

RYOBI

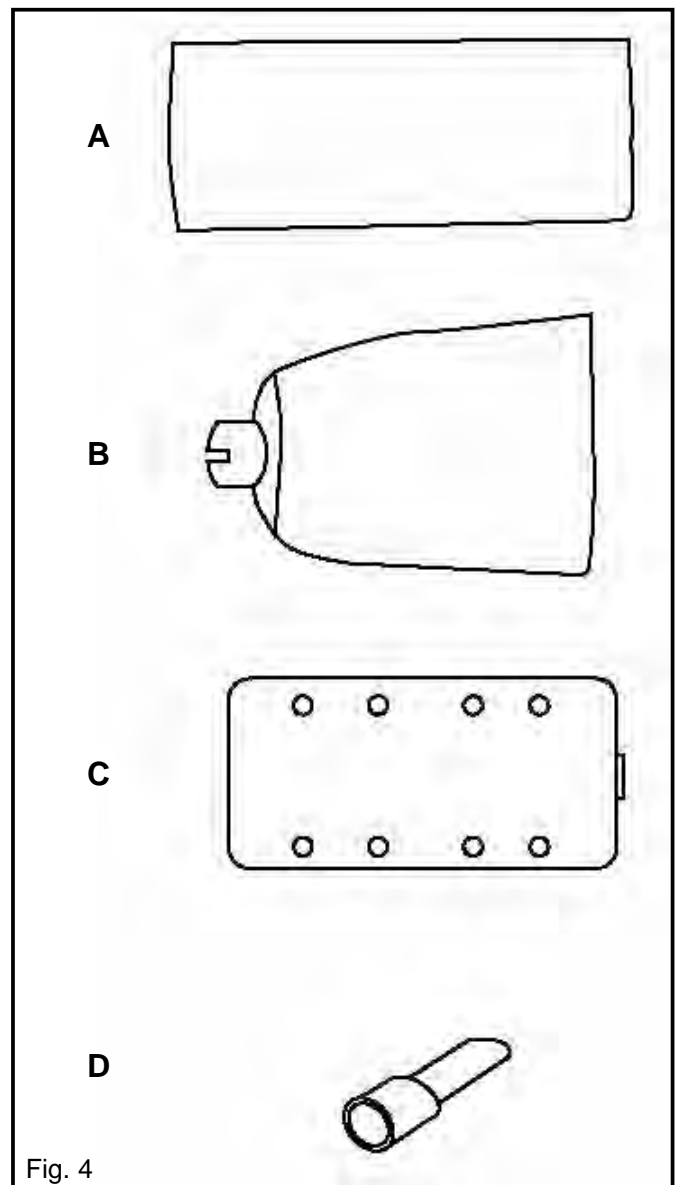
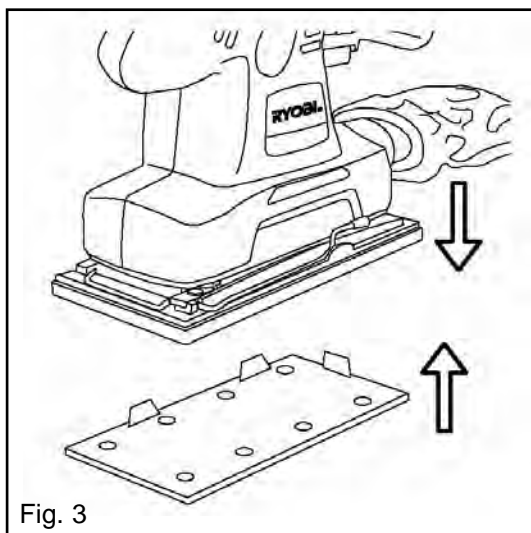
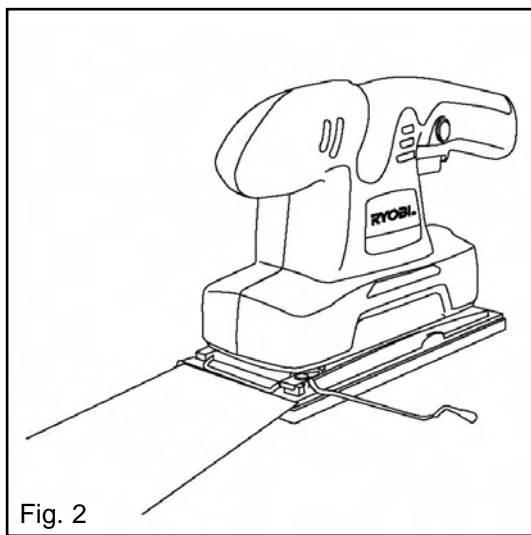
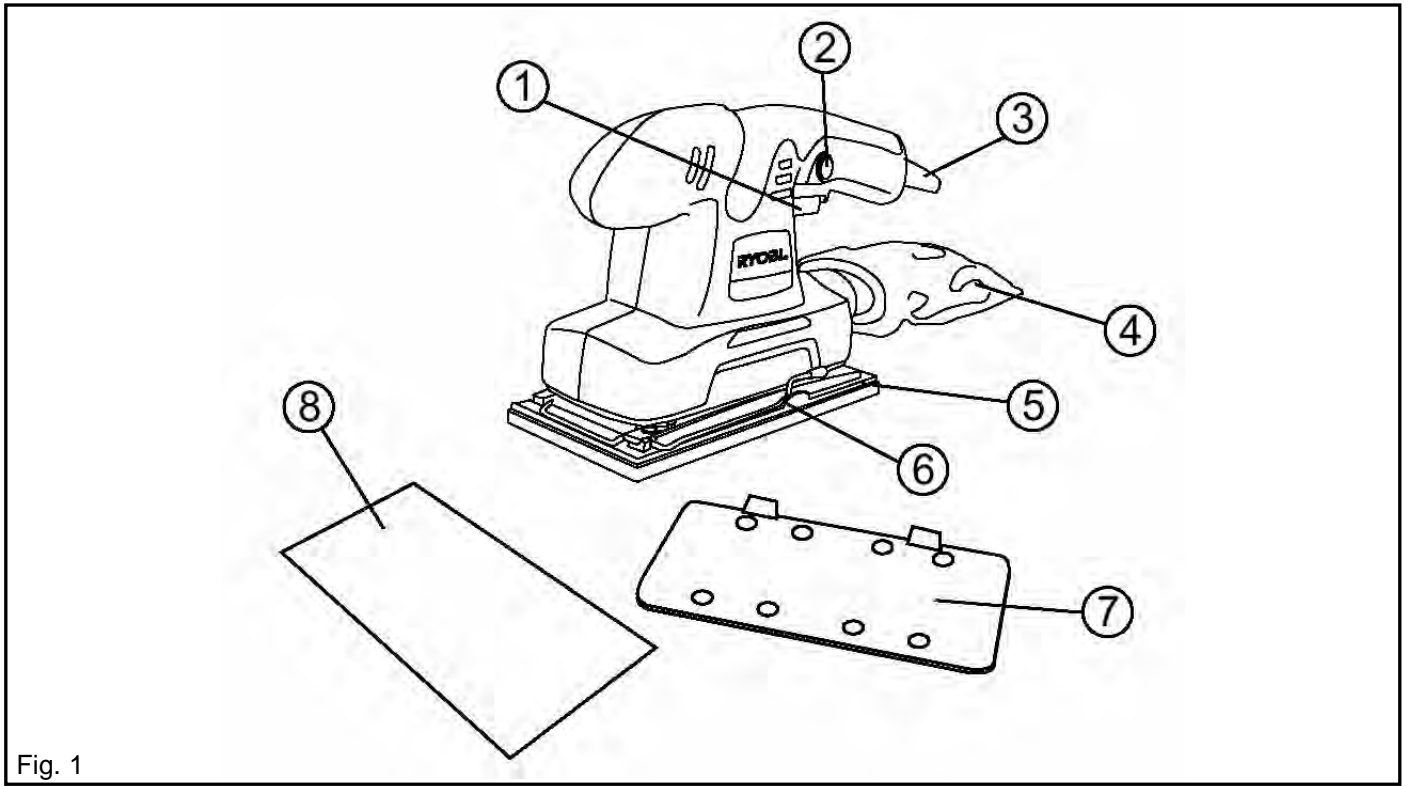
S33K

(F)	PONCEUSE VIBRANTE	MANUEL D'UTILISATION	4
(GB)	SHEET SANDER	USER'S MANUAL	8
(D)	SCHWINGSCHLEIFER	BEDIENUNGSANLEITUNG	11
(E)	LIJADORA EXCÉNTRICA U ORBITAL	MANUAL DE UTILIZACIÓN	15
(I)	LEVIGATRICE ORBITALE	MANUALE D'USO	19
(P)	LIXADEIRA VIBRATÓRIA	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	23
(NL)	VLAKSCHUURMACHINE	GEBRUIKERSHANDLEIDING	27
(S)	VIBRATIONSSLIP	INSTRUKTIONSBOK	31
(DK)	RYSTEPUDSER	BRUGERVEJLEDNING	35
(N)	PLANSLIPER	BRUKSANVISNING	39
(FIN)	TÄRYHIOMAKONE	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	43
(GR)	ΔΟΝΟΥΜΕΝΗ ΜΗΧΑΝΗ ΛΕΙΑΝΣΗΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	47
(HU)	REZGŐCSISZOLÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	51
(CZ)	VIBRAČNÍ BRUSKA	NÁVOD K OBSLUZE	55
(RU)	ШЛИФОВАЛЬНАЯ ВИБРОМАШИНА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	59
(RO)	MAȘINĂ DE ȘLEFUIT VIBRANTĂ	MANUAL DE UTILIZARE	63
(PL)	SZLIFIERKA OSCYLACYJNA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	67



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή !	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem !	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa !
Důležitě upozornění!	Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție !	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga !	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
 A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
 Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych



1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL THE INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the user manual carefully. Find out about the tool's applications and its limitations as well as the potential hazards associated with the tool.
- **KEEP GUARDS IN PLACE** and in good working order.



IMPORTANT:

Maintenance of this tool requires great care and a thorough knowledge of the tool: servicing should only be carried out by a qualified technician. For repairs, you should take the tool to your nearest Authorised RYOBI Service Centre.

- **REPLACEMENT PARTS:** All repairs, whether electrical or mechanical, should be carried out by a qualified technician at an Authorised RYOBI Service Centre.



WARNING: Only manufacturer's original replacement parts must be used. Using any other spare part may be dangerous or damage your tool.

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered work areas and workbenches invite accidents.
- **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS.**
Do not use power tools near petrol or other flammable liquids, in damp or wet conditions, or expose them to rain.
- **NEVER USE YOUR TOOL IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE.**
The sparks produced by the motor could ignite flammable liquids, gases or vapours.
- **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All visitors should wear safety glasses and be kept at a safe distance from the work area. Do not let visitors touch the tool or the extension cable when the tool is operating.
- **ENSURE THAT THE WORKSHOP IS SAFE FOR CHILDREN** by using padlocks and master switches or removing on/off keys.
- **NEVER FORCE THE TOOL.** The tool will be more efficient and safer when used at the speed for which it was designed.
- **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force the tool or attachment to do a job it was not designed for. Do not use them for any purpose other than those intended by the manufacturer.
- **USE AN APPROPRIATE EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one with adequate wattage rating. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating
- **INSPECT EXTENSION CORDS PERIODICALLY** and replace them if damaged.
- **USE OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When the tool is used outdoors, use only earthed extension cords that are approved for outdoor use and marked as such.
- **WEAR PROPER CLOTHES.** Do not wear loose clothing, gloves, ties, rings, bracelets or other jewellery. They can get caught in the tool and draw you into the moving parts, possibly resulting in serious injury. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. If you have long hair, tie it back and wear protective hair covering to keep it from being drawn into the ventilation slots..
- **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS.** Ordinary glasses have only impact-resistant lenses; they are **NOT** safety glasses.
- **PROTECT YOUR LUNGS.** Wear a face mask or dust mask if the work generates dust.
- **PROTECT YOUR EARS.** During extended periods of operation, wear proper hearing protection to dampen the sound pressure level .
- **SECURE YOUR WORKPIECE PROPERLY** before starting your tool. Whenever possible, use clamps or a vice to hold your workpiece. **NEVER** hold the workpiece in your hand or between your legs.
- **KEEP YOUR BALANCE.** Always keep well balanced. Do not use your tool while standing on a ladder or any other unstable support. Always secure your tool and remain aware of what is underneath you when working in elevated positions.
- **MAINTAIN THE TOOL IN GOOD WORKING CONDITION.** For optimum safety and best results, keep your tool sharp and clean at all times.
Follow the instructions for lubricating and changing accessories.
- **DISCONNECT ALL TOOLS.** When not in use, during maintenance operations or when changing attachments (blades, bits, cutters, etc.) all tools should be disconnected.
- **AVOID ACCIDENTAL STARTING.** Make sure the switch is in the "off" position or locked when you plug in your tool.
- **CHECK DAMAGED PARTS AND ACCESSORIES.** If a tool part or accessory is damaged, check that it can continue to work and perform its function correctly before continuing to use the tool. Check the alignment of the moving parts and make sure they move freely. Check that no part is broken. Check the assembly and anything else that might affect the operation of the tool. A guard or other part or accessory that is damaged must be properly repaired or replaced by a qualified technician to avoid risk of personal injury.
- **NEVER LEAVE THE TOOL RUNNING UNATTENDED. SWITCH IT OFF.** Do not walk away from the tool until it comes to a complete stop.

- **KEEP THE POWER CABLE IN GOOD CONDITION.** Never pull the cable to disconnect the tool. Keep the cable away from sources of heat, oil and sharp edges.
- **INSPECT THE TOOL'S POWER CABLE REGULARLY.** If it is damaged, have it replaced by a qualified technician at an Authorised RYOBI Service Centre. Always keep track of the position of the cable and keep it well away from any moving parts.
- **DO NOT USE THE TOOL IF THE ON/OFF SWITCH DOES NOT TURN IT ON AND OFF.** Have defective switches replaced by a qualified technician at an Authorised RYOBI Service Centre.
- **KEEP THE TOOL DRY AND CLEAN (FREE FROM OIL AND GREASE).** Always use a clean cloth to clean your tool. Never use brake fluid, petroleum-based products or solvents to clean your tool.
- **DO NOT USE THE TOOL WHILE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS OR ALCOHOL OR IF YOU ARE TAKING MEDICATIONS.**
- **STAY ALERT AND REMAIN IN CONTROL AT ALL TIMES.** Do not let familiarity (gained from frequent use of the tool) lead to carelessness. Always remember that a moment of inattention is sufficient to inflict severe injury. Watch what you are doing and use common sense. Do not operate the tool when you are tired. Do not rush.
- **MAKE SURE THE WORK AREA IS WELL LIT** so that you can clearly see what you are doing and that there are no hazards **BEFORE** you start using your tool.
- **PUT YOUR TOOL AWAY AFTER USE.** When not in use, the tool should be stored in a dry place which is high enough to be out of children's reach or under lock.
- **NEVER TOUCH MOVING PARTS** when the tool is operating. Never start a tool when one of its moving parts is in contact with the work place.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK BY AVOIDING BODY CONTACT WITH GROUNDED SURFACES.** E.g.: pipes, radiators, cookers or refrigerators.
- **ALWAYS PUT THE TOOL IN THE "OFF" POSITION** before disconnecting it, to avoid accidental starting when you plug the tool back in.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone, lend them these instructions as well.

2. SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR SANDERS

- **ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES AND A DUST MASK** when sanding, especially sanding over-head.
- **NEVER USE YOUR SANDER ON DAMP SURFACES.**
- **DO NOT USE SANDPAPER LARGER THAN NEEDED.** Extra sandpaper extending beyond the sanding pad can cause serious injury.
- **THE DUST BAG MUST BE ATTACHED TO THE TOOL** and emptied frequently. To attach the dust bag, put the dust bag connector on the dust collection outlet at the rear of the sander. Then slot in the connector by turning it clockwise until it is properly fitted. Carry out the reverse procedure to remove the bag.
- **WARNING! DO NOT THROW SANDING DUST ON AN OPEN FIRE** because materials in fine particle form may be explosive.
- **WARNING! WEAR A SUITABLE RESPIRATOR** when sanding lead-painted surfaces as well as certain woods and metals to avoid breathing the harmful/toxic dust or vapours.

Due to Ryobi's ongoing product improvement policy, tool features and specifications are likely to change without notice. Check current features and specifications with your Ryobi retailer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

3. OPERATION

Fig. 1

- | | |
|----------------------------|----------------|
| 1. "ON/OFF" TRIGGER SWITCH | 5. SANDING PAD |
| 2. "LOCK-ON" BUTTON | 6. PAPER CLAMP |
| 3. POWER CORD | 7. PUNCHER |
| 4. DUST BAG | 8. SANDPAPER |

3.1 SANDPAPER

The sander uses sheets of sandpaper that can be conveniently cut from large-size commercially available standard sheets (227 x 93 mm).

Aluminium oxide, silicon carbide, or other synthetic abrasives are recommended for power sanding. For rough sanding, use coarse sandpaper. For smoothing or finish sanding, use fine or extra-fine sandpaper.

3.2 "ON/OFF" TRIGGER SWITCH

To turn the tool "ON", squeeze the trigger switch. To turn the tool "OFF", release the trigger switch which is spring-loaded and will return to the "OFF" position automatically.

Wait till the sander has reached its full speed before placing it in contact with the workpiece. Remove it from the workpiece before releasing the trigger switch.

3.3 ATTACHING THE SANDPAPER

1. Release the clamp grip then insert the sandpaper with the grit side facing out, as shown in fig. 2.
2. After inserting and stretching the sheet, lift up the clamp lever making sure the teeth of the clamp grip the paper correctly.
3. Wrap the sheet around the length of the pad and attach the free end of sheet under the clamp on the opposite side and repeat the procedure stated above. For efficient sanding, the sandpaper must be drawn as tightly as possible, as a loose sheet can slip on the work surface.

3.4 USING THE PUNCHER

If the sheet of sandpaper has not been punched, you can use the puncher supplied with the tool to punch dust collection holes in the sandpaper. Align the sanding pad with the puncher and push down on the sander until the puncher pierces the sandpaper. Then remove the puncher from the sander. See Fig. 3.

3.5 SANDING

Do not apply excessive pressure on the sander when sanding. Excessive pressure may result in uneven sanding and cause overheating which could damage the motor.

Do not sand in the same spot for too long. Otherwise uneven sanding will result.

4. MAINTENANCE

4.1 CARBON BRUSHES

The tool's brushes and commutator must be checked regularly (once every few months) at an Authorised Ryobi Service Centre. Good contact between the brushes and commutator is required for the tool to operate properly. The carbon brushes must be replaced when an abnormally big spark is produced around the commutator.

4.2 CLEANING

Before cleaning or carrying out any maintenance, disconnect the tool from the power supply. The best cleaning method consists in using dry compressed air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Ventilation slots and switches must be kept clean at all times. Do not insert pointed objects through the slots to try to clean them. Never use any chemical products to clean the tool.

5. ACCESSORIES

See Fig. 4.

- | | |
|---------------|-----------|
| • SANDPAPER | 9 pcs (A) |
| • DUST BAG | 1 pc (B) |
| • PUNCHER | 1 pc (C) |
| • DUST NOZZLE | 1 pc (D) |

6. WARRANTY

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc.

In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

7. SPECIFICATIONS

Voltage	: 230 V - 240 V
No load speed	: 12,000 min ⁻¹
Wattage	: 220 W
Orbit diameter	: 1.6 mm (~0.063")
Pad size	: 185 mm x 90 mm (~7.3" x 3.5")
Sandpaper size	: 227 x 93 mm (~8.9" x 3.66")
Noise	: 82 dB
Vibration	: 5 g

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

- **MACHEN SIE SICH MIT DER FUNKTIONSWEISE IHRES GERÄTS VERTRAUT.** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Lernen Sie die Anwendungen Ihres Geräts und seine Grenzen sowie die für dieses Gerät potenziellen Risiken kennen.
- **VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS SCHLEIFPAPIER FEST EINGESPANNT** und funktionstüchtig ist.



WICHTIG

Die Wartung des Geräts erfordert höchste Sorgfalt und setzt eine ausgezeichnete Kenntnis des Geräts voraus; sie muss daher durch einen qualifizierten Techniker ausgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät zur Ausführung von Reparaturen zum nächstgelegenen autorisierten Ryobi-Kundendienst zu bringen.

- **ERSATZTEILE.** Alle Reparaturen (sowohl elektrisch als auch mechanisch) müssen von einem qualifizierten Techniker bei einem autorisierten RYOBI-Kundendienst durchgeführt werden.



WARNUNG: Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile von Ryobi verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Gerät beschädigen.

- **REINIGEN SIE IHRE ARBEITSUMGEBUNG REGELMÄSSIG.** Herumliegende Gegenstände und Verschmutzungen stellen eine Gefährdung dar.
- **VERMEIDEN SIE RISKANTE UMGEBUNGEN.** Verwenden Sie elektrische Geräte nie in der Nähe von Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten sowie an feuchten oder dem Regen ausgesetzten Orten.
- **VERWENDEN SIE IHR GERÄT NIEMALS IN EINER UMGEBUNG, IN DER EXPLOSIONSGEFAHR BESTEHT.** Die Funken des Motors können brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe entzünden.
- **HALTEN SIE KINDER UND BESUCHER FERN.** Alle Besucher müssen Schutzbrillen tragen und sich in ausreichendem Abstand vom Arbeitsbereich aufhalten. Besucher dürfen weder das Gerät noch das Verlängerungskabel berühren während das Gerät in Betrieb ist.
- **ACHTEN SIE DARAUF, DASS IHRE WERKSTATT KEINE GEFAHR FÜR KINDER DARSTELLT;** verwenden Sie Vorhängeschlösser und Hauptschalter oder ziehen Sie die Kontaktschlüssel ab.
- **VERWENDEN SIE IHR GERÄT NICHT AUF EINER ZU HOHEN LEISTUNGSSTUFE.** Ihr Gerät ist leistungsfähiger und sicherer, wenn Sie es auf der Stufe verwenden, für die es konzipiert wurde.
- **VERWENDEN SIE DAS GEEIGNETE GERÄT.** Verwenden Sie weder Ihr Gerät noch ein Zubehörteil zur Ausführung von Arbeiten, für die es nicht konzipiert wurde. Verwenden Sie es nicht für andere als die vom Hersteller vorgesehenen Arbeiten.
- **VERWENDEN SIE EIN GEEIGNETES VERLÄNGERUNGSKABEL.** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand ist. Vergewissern Sie sich bei der Verwendung eines Verlängerungskabels, dass seine Kapazität für die Leitung des erforderlichen Stroms ausreichend ist. Bei einem Verlängerungskabel mit einem zu kleinen Durchmesser kommt es zu einem Spannungsverlust, der zu einer Überhitzung und einem Leistungsverlust führen kann.
- **PRÜFEN SIE REGELMÄSSIG DEN STATUS DER VERLÄNGERUNGSKABEL** und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- **VERWENDEN SIE VERLÄNGERUNGSKABEL, DIE FÜR DIE VERWENDUNG IM FREIEN GEEIGNET SIND.** Wenn Sie Ihr Gerät im Freien verwenden, müssen die Verlängerungskabel eine für eine Verwendung im Freien zugelassene Erdung enthalten. (Diese Information muss auf dem Verlängerungskabel angegeben sein.)
- **TRAGEN SIE ADÄQUATE KLEIDUNG.** Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke, Handschuhe, Krawatten, Ringe, Armbänder oder andere Schmuckstücke. Diese können sich verkleben und Sie in Richtung der rotierenden Elemente ziehen. Dies kann zu Körperverletzungen führen. Beim Arbeiten im Freien empfehlen wir das Tragen von Gummihandschuhen und rutschfesten Schuhen. Lange Haare sollten zusammengebunden oder durch eine Abdeckung geschützt werden, damit sie nicht in die Belüftungsschlitze geraten können.
- **TRAGEN SIE STETS EINE SCHUTZBRILLE MIT SEITENSCHUTZ.** Normale Sichtbrillen sind nur mit stoßfesten Gläsern ausgestattet; dies sind **KEINE** Sicherheitsbrillen.
- **SCHÜTZEN SIE IHRE LUNGEN.** Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Staubschutzmaske, wenn beim Arbeiten Staub entsteht.
- **SCHÜTZEN SIE IHRE OHREN.** Bei einer längeren Verwendung des Geräts sollten Sie einen Ohrschutz verwenden, der eine Senkung des Schalldruckpegels ermöglicht.
- **FIXIEREN SIE DAS WERKSTÜCK RICHTIG,** bevor Sie das Gerät einschalten. Verwenden Sie Schraubzwingen oder einen Schraubstock, um das zu bearbeitende Teil zu fixieren. Halten Sie das Werkstück **NIEMALS** mit Ihrer Hand oder zwischen Ihren Beinen.
- **ACHTEN SIE AUF EINEN GUTEN STAND.** Bewahren Sie stets eine Gleichgewichtsposition und einen guten Stand. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht auf einem Hocker oder einer anderen instabilen Auflage. Halten Sie Ihr Gerät stets gut fest und achten Sie beim Arbeiten in der Höhe auf die unter Ihnen liegenden Elemente.

- **WARTEN SIE IHR GERÄT SORGFÄLTIG.** Um optimale Ergebnisse und Sicherheitsbedingungen zu gewährleisten, sollte Ihr Gerät stets geschliffen und sauber sein. Schmieren Sie Ihr Gerät und wechseln Sie die Zubehörteile entsprechend den Anweisungen aus.
- **TRENNEN SIE DIE GERÄTE VON DER STROMVERSORGUNG.** Wenn die Geräte nicht verwendet werden, vor der Wartung oder bei einem Austausch von Zubehörteilen (Schleifpapier, Ansatzstücke, Klingen usw.), müssen die Geräte von der Stromversorgung getrennt werden.
- **VERMEIDEN SIE JEDES VERSEHENTLICHE EINSCHALTEN.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf der Position "Stop" steht oder gesperrt ist, wenn Sie Ihr Gerät anschließen.
- **PRÜFEN SIE DEN ZUSTAND VON BESCHÄDIGTEN TEILEN.** Bevor Sie Ihr Gerät weiterverwenden, sollten Sie prüfen, ob ein beschädigtes Teil oder Zubehörteil noch funktioniert oder seine Funktion erfüllt. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile richtig ausgerichtet und nicht verkeilt sind. Vergewissern Sie sich, dass kein Teil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Ein Schutzgehäuse oder jedes andere beschädigte Teil oder Zubehörteil muss von einem qualifizierten Techniker repariert oder ausgetauscht werden, um das Risiko einer Körperverletzung zu vermeiden.
- **ENTFERNEN SIE SICH NICHT VOM GERÄT, WENN DIESES IN BETRIEB IST. SCHALTEN SIE ES AUS.** Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- **ACHTEN SIE DARAUF, DASS DAS STROMKABEL IN EINWANDFREIEM ZUSTAND IST.** Ziehen Sie niemals am Kabel, um die Stromversorgung des Geräts zu unterbrechen. Halten Sie das Stromkabel von jeder Wärmequelle, Öl und scharfkantigen Objekten fern.
- **KONTROLLIEREN SIE DAS STROMKABEL IHRES GERÄTS REGELMÄSSIG.** Lassen Sie es, wenn es beschädigt ist, von einem qualifizierten Techniker bei einem autorisierten Ryobi-Kundendienst reparieren. Behalten Sie die Stelle, an der sich das Kabel befindet, im Auge, und halten Sie es von den beweglichen Teilen fern.
- **VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN DER EIN-/AUS-SCHALTER DEFEKT IST UND DAS GERÄT NICHT EIN- ODER AUSGESCHALTET WERDEN KANN.** Lassen Sie die defekten Schalter von einem qualifizierten Techniker bei einem autorisierten Ryobi-Kundendienst auswechseln.
- **VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS GERÄT SAUBER UND TROCKEN BLEIBT (FREI VON ÖL- ODER FETTSPUREN).** Verwenden Sie zur Reinigung stets einen sauberen Lappen. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Bremsflüssigkeit oder Produkten auf Benzin- oder Lösungsmittelbasis.
- **VERWENDEN SIE IHR GERÄT NICHT, WENN SIE UNTER DEM EINFLUSS VON ALKOHOL ODER DROGEN STEHEN ODER WENN SIE MEDIKAMENTE EINNEHMEN.**
- **BLEIBEN SIE STETS WACHSAM UND SORGEN SIE DAFÜR, DASS SIE IHR GERÄT BEHERRSCHEN.** Auch wenn Sie mit Ihrem Gerät vertraut sind (auf Grund einer häufigen Verwendung), sollte Ihre Aufmerksamkeit nie nachlassen. VERGESSEN SIE NICHT, dass nur ein Bruchteil einer Sekunde genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen. Konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit und achten Sie stets auf mögliche Risiken und Gefahren. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind. Arbeiten Sie nicht unter Zeitdruck.
- **DER ARBEITSBEREICH MUSS AUSREICHEND BELEUCHTET SEIN,** so dass Sie sehen, was Sie machen. Vergewissern Sie sich außerdem **VOR** der Verwendung Ihres Geräts, dass kein Element ein Sicherheitsrisiko darstellt.
- **RÄUMEN SIE NICHT BENUTZTE GERÄTE AUF.** Ein nicht benutztes Gerät muss an einem trockenen, hoch gelegenen oder mit einem Schlüssel verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- **BERÜHREN SIE DIE BEWEGLICHEN TEILE NIEMALS,** während Sie Ihr Gerät benutzen. Schalten Sie Ihr Gerät nie ein, wenn eines seiner beweglichen Elemente mit der Arbeitsumgebung in Kontakt ist.
- **SCHÜTZEN SIE SICH VOR ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN, INDEM SIE JEDEN KONTAKT MIT GEERDETEN FLÄCHEN VERMEIDEN.** Beispiele: Rohre, Heizkörper, Küchenherde oder Kühlschränke.
- **SCHALTEN SIE IHR GERÄT IMMER AUS,** bevor Sie das Stromkabel abziehen, um zu vermeiden, dass das Gerät beim erneuten Einstecken versehentlich gestartet wird.
- **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.** Lesen Sie die darin enthaltenen Informationen regelmäßig nach, um andere eventuelle Benutzer zu informieren. Wenn Sie dieses Gerät verleihen, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung weiter.

2. SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR SCHLEIFGERÄTE

- **TRAGEN SIE STETS EINE DICHTER SICHERHEITSBRILLE UND EINE STAUBSCHUTZMASKE,** während Sie schleifen, vor allem, wenn Sie das Schleifgerät über Ihrem Kopf halten.
- **VERWENDEN SIE IHR SCHLEIFGERÄT NIE AUF FEUCHTEN FLÄCHEN.**
- **DAS SCHLEIFPAPIER DARF NICHT ZU GROSS SEIN.** Wenn das Schleifpapier über den Gleitschuh hinausragt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- **DER STAUBBEUTEL MUSS AM GERÄT BEFESTIGT SEIN** und muss regelmäßig geleert werden. Um den Staubbeutel zu installieren, setzen Sie den Ring des Beutels auf die Absaugdüse im hinteren Bereich des Schleifgeräts. Anschließend schieben Sie den Ring des Beutels nach rechts, bis dieser richtig befestigt ist. Um den Beutel zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
- **WARNUNG! WERFEN SIE SCHLEIFSTAUB NIE IN EIN OFFENES FEUER,** denn die Bestandteile können in Form von feinen Partikeln explosiv sein.

- **WARNUNG! TRAGEN SIE EINE GEEIGNETE STAUBSCHUTZMASKE**, wenn Sie Flächen schleifen, die mit einer bleihaltigen Farbe lackiert sind, sowie beim Schleifen bestimmter Holzarten und Metalle, um zu vermeiden, dass Sie giftige Staube oder Dämpfe einatmen.

Ryobi ist ständig bemüht, seine Produkte zu verbessern. Die Funktionen und Merkmale Ihres Geräts können ohne Vorankündigung geändert werden. Informieren Sie sich bei Ihrem Ryobi-Händler über die aktuellen Funktionen und Merkmale Ihres Geräts.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

3. VERWENDUNG

Abb. 1

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. EIN-/AUS-SCHALTER | 5. GLEITSCHUH |
| 2. SPERRKNOPF IN POSITION "EIN" | 6. KLEMMBÜGEL |
| 3. STROMKABEL | 7. PERFORIERUNGSMATRIZE |
| 4. STAUBBEUTEL | 8. SCHLEIFPAPIER |

3.1 VERWENDETES SCHLEIFPAPIER

Der Schwingschleifer wird mit Schleifpapierblättern verwendet, die einfach zugeschnitten werden können. Diese Blätter sind in großformatigen Standardblättern (227 x 93 mm) im Handel erhältlich.

Wir empfehlen Ihnen, mit den elektrischen Schleifern synthetisches Schleifpapier zu verwenden, wie z. B. Aluminiumoxid oder Siliziumkarbid. Zum Rauhschleifen müssen Sie grobkörniges Schleifpapier verwenden. Zum Polieren oder Feinschleifen verwenden Sie feinkörniges oder extrafeines Schleifpapier.

3.2 EIN-/AUS-SCHALTER

Drücken Sie zum Einschalten Ihres Geräts auf den Schalter. Geben Sie zum Anhalten des Hobels den Schalter frei. Der Schalter ist mit einer Feder ausgestattet und kehrt automatisch in die Position "Stop" zurück.

Warten Sie, bis der Motor seine Höchstdrehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schleifer am Werkstück ansetzen. Entfernen Sie den Schleifer vom Werkstück, bevor Sie ihn anhalten.

3.3 EINSETZEN DES SCHLEIFPAPIERS

1. Lösen Sie den Haken des Klemmbügels und schieben Sie das Schleifpapier so ein, dass die schleifende Seite nach außen zeigt (siehe Abbildung. 2).
2. Nachdem Sie das Blatt eingelegt und lang gezogen haben, heben Sie den Hebel des Klemmbügel an und vergewissern Sie sich, dass der Haken das Papier gut andrückt.
3. Decken Sie den Gleitschuh über die gesamte Länge mit dem Papier ab und klemmen Sie das freie Ende des Blatts unter den Klemmbügel am anderen Ende des Gleitschuhs, indem Sie dieselbe Prozedur befolgen wie oben beschrieben. Um ein effizientes Schleifen zu gewährleisten, muss das Schleifpapier so gut wie möglich gespannt sein, denn ein zu locker sitzendes Schleifpapier könnte unter das zu bearbeitende Teil rutschen.

3.4 VERWENDUNG DER PERFORIERUNGSMATRIZE

Wenn das Schleifpapier nicht perforiert ist, können Sie die mit dem Schwingschleifer gelieferte Perforierungsmatrize verwenden, um die Ansauglöcher in das Schleifpapier zu stanzen. Setzen Sie die Matrize präzise auf den Gleitschuh auf und drücken Sie auf das Schleifgerät, bis die Matrize das Schleifpapier perforiert. Entfernen Sie dann die Perforierungsmatrize des Schleifgeräts. *Siehe Abbildung 3.*

3.5 SCHLEIFEN

Drücken Sie beim Schleifen nicht zu fest auf das Gerät. Wenn ein zu hoher Druck auf das Schleifgerät ausgeübt wird, kann es zu einem unregelmäßigen Schleifen kommen, und dies führt möglicherweise zu einer Überhitzung, die den Motor beschädigen kann.

Schleifen Sie nicht zu lange auf derselben Stelle, denn dies führt zu Unregelmäßigkeiten beim Schleifen.

4. WARTUNG

4.1 KOHLEBÜRSTE

Die Bürsten und der Kollektor müssen regelmäßig von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst überprüft werden (in Intervallen von einigen Monaten). Ein einwandfreier Kontakt zwischen den Bürsten und dem Kollektor ermöglicht einen korrekten Betrieb des Motors. Die Kohlebürsten müssen ausgetauscht werden, wenn der Funke um den Kollektor ungewöhnlich groß ist.

4.2. REINIGUNG

Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Netzstecker des Geräts ab. Die beste Methode zur Reinigung besteht in der Verwendung von trockener Druckluft. Beim Reinigen von Geräten mit Druckluft müssen Sie stets eine dichte Sicherheitsbrille tragen.

Die Ventilationsschlitze und Schalter müssen stets sauber gehalten werden. Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände zum Reinigen der Schlitze.

Verwenden Sie niemals chemische Substanzen zur Reinigung Ihres Geräts.

5. ZUBEHÖR

Siehe Abbildung 4.

- SCHLEIFPAPIER : 9 Stück (A)
- STAUBBEUTEL : 1 Stück (B)
- PERFORIERUNGSMATRIZE : 1 Stück (C)
- STAUBDÜSE : 1 Stück (D)

6. GARANTIE

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung. Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantzeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück. Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

7. MERKMALE

Spannung	: 230 V – 240 V
Leerlaufdrehzahl	: 12.000 min ⁻¹
Leistung:	: 220 W
Weg des Gleitschuhs	: 1,6 mm
Maße des Gleitschuhs	: 185 mm x 90 mm
Größe des Schleifpapiers	: 227 mm x 93 mm
Schalleistung:	: 82 dB
Vibration:	: 5 g

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

LEES ALLE INSTRUCTIES

- **MAAK UZELF VERTROUWD MET UW GEREEDSCHAP.** Lees zorgvuldig de gebruikershandleiding. Leer de toepassingen en de beperkingen van uw gereedschap kennen, evenals de potentiële gevaren die eraan verbonden zijn.
- **LET OP DAT DE BESCHERMKAPPEN ALTIJD OP HUN PLAATS ZITTEN** en in goede staat van werking verkeren.



BELANGRIJK

Het onderhoud vereist grote zorg en een goede kennis van het gereedschap; het moet daarom door een ter zake kundig technicus worden uitgevoerd. Voor reparaties raden wij u aan het gereedschap naar het dichtstbijzijnde Erkende Ryobi Servicecentrum te brengen.

- **RESERVEONDERDELEN.** Alle reparaties, zowel elektrische als mechanische, moeten worden uitgevoerd door een ter zake kundig technicus in een Erkend Ryobi Servicecentrum.



WAARSCHUWING: Onderdelen mogen uitsluitend door Ryobi reserveonderdelen worden vervangen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of uw gereedschap beschadigen.

- **HOUD UW WERKOMGEVING GOED OPGERUIMD.** Rommelige werkruimtes of werkbanken werken ongelukken in de hand.
- **WERK NIET IN EEN GEVAARLIJKE OMGEVING.** Gebruik elektrisch gereedschap nooit in de buurt van benzine of andere brandbare vloeistoffen en ook niet op vochtige of aan regen blootgestelde plaatsen.
- **GEBRUIK UW GEREEDSCHAP NOOIT IN EEN EXPLOSIEVE OMGEVING.** Door de motor geproduceerde vonken kunnen vloeistoffen, gassen of ontvlambare dampen ontsteken.
- **HOUD KINDEREN EN BEZOEKERS OP EEN AFSTAND.** Bezoekers moeten een veiligheidsbril dragen en op een veilige afstand van het werkgebied blijven. Laat bezoekers het gereedschap of het verlengsnoer niet aanraken, terwijl het gereedschap in werking is.
- **ZORG DAT UW WERKPLAATS GEEN GEVAAR VOOR KINDEREN KAN OPLEVEREN,** door deze te voorzien van hangsloten en hoofduitschakelaars of door contactsleutels te verwijderen.
- **U MAG UW GEREEDSCHAP NOOIT OVERBELASTEN.** Uw gereedschap zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- **GEBRUIK HET JUISTE GEREEDSCHAP.** Forceer uw gereedschap of hulpstukken niet om werkzaamheden te verrichten waarvoor ze niet bestemd zijn. Gebruik ze niet voor doeleinden die niet door de fabrikant zijn voorzien.
- **GEBRUIK EEN GESCHIKT VERLENGSNOER.** Controleer of uw verlengsnoer in goede staat verkeert. Controleer, wanneer u een verlengsnoer gebruikt, of de belastbaarheid van het snoer voldoende is om de benodigde stroom te geleiden. Een te 'zwak' verlengsnoer veroorzaakt verlaging van de spanning, wat tot oververhitting en vermogensverlies kan leiden.
- **CONTROLEER REGELMATIG OF DE VERLENGSNOEREN IN GOEDE STAAT VERKEREN** en vervang ze als ze beschadigd zijn.
- **GEBRUIK SPECIALE VERLENGSNOEREN VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS.** Wanneer u uw gereedschap buitenshuis gebruikt, moeten de verlengsnoeren zijn voorzien van een voor gebruik buitenshuis goedgekeurde aarding. (Deze informatie moet op het verlengsnoer zijn vermeld.)
- **DRAAG GESCHIKTE KLEDING.** Draag geen wijde kleding, handschoenen, dassen, ringen, armbanden of andere sieraden. Deze kunnen door de bewegende delen worden gegrepen en u erheen trekken, wat lichamelijk letsel kan veroorzaken. Draag bij het werken buitenshuis bij voorkeur rubber werkhandschoenen en schoenen met antislipzolen. Als u lang haar hebt, bescherm dit dan door het op te binden en te bedekken om te zorgen dat het niet in de ventilatieopeningen getrokken kan worden.
- **DRAAG ALTIJD EEN VEILIGHEIDSBRIL MET ZIJSCHOTJES.** Een gewone bril is alleen voorzien van schokbestendig glas, maar is **GEEN** veiligheidsbril.
- **BESCHERM UW LONGEN.** Draag een gelaatsmasker of een stofmasker bij werkzaamheden waarbij stofdeeltjes vrijkomen.
- **BESCHERM UW OREN.** Draag bij langdurig gebruik van het gereedschap een gehoorbescherming om het geluidsdrukkniveau te verminderen.
- **ZET HET WERKSTUK GOED VAST** voordat u het gereedschap in werking stelt. Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Houd het werkstuk **NOOIT** met uw hand of tussen uw benen vast.
- **WERK NIET BUITEN UW MACHT.** Zorg dat u altijd stevig en goed in evenwicht staat. Gebruik uw gereedschap niet terwijl u op een ladder staat of op een andere onstabiele ondergrond. Zorg dat uw gereedschap stevig vastgehouden wordt en wees u bewust van wat zich onder u bevindt wanneer u hoog werkt.
- **ONDERHOUD UW GEREEDSCHAP MET ZORG.** Houd uw gereedschap scherp en schoon voor optimale resultaten en veiligheid. Smeer uw gereedschap en verwissel de accessoires overeenkomstig de gebruiksaanwijzingen.
- **VERWIJDER DE STEKKER VAN HET GEREEDSCHAP UIT HET STOPCONTACT.** Wanneer u gereedschap niet gebruikt, voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat verrichten of accessoires (messen, bits, beitels enz.) gaat verwisselen, moet de stekker ervan uit het stopcontact worden getrokken.

- **VOORKOM ONGEWILDE INWERKINGTREDING.** Controleer of de schakelaar op "uit" staat of geblokkeerd is, voordat u het gereedschap op de stroom aansluit.
- **CONTROLEER DE STAAT VAN BESCHADIGDE ONDERDELEN OF ACCESSOIRES.** Controleer, voordat u doorgaat met het gebruiken van uw gereedschap, of een eventueel beschadigd onderdeel kan blijven werken of zijn functie kan blijven vervullen. Controleer of de bewegende delen goed uitgelijnd zijn en of ze niet vastgelopen zijn. Controleer of er niets gebroken is. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschadigde beschermkap of andere beschadigde onderdelen moeten door een ter zake kundig technicus worden gerepareerd of vervangen om elk gevaar voor lichamenlijk letsel te voorkomen.
- **LOOP NOOIT WEG VAN HET GEREEDSCHAP TERWIJL DIT IN WERKING IS. SCHAKEL HET UIT.** Loop nooit weg van het gereedschap zolang dit niet volledig tot stilstand is gekomen.
- **HOUD HET SNOER IN GOEDE CONDITIE.** Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer verwijderd van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- **CONTROLEER REGELMATIG HET SNOER VAN UW GEREEDSCHAP.** Als het beschadigd is laat het dan repareren door een ter zake kundig technicus in een Erkend Ryobi Servicecentrum. Zorg dat u altijd precies weet waar het snoer loopt en houd het uit de buurt van de bewegende delen.
- **GEBRUIK HET GEREEDSCHAP NIET ALS U DIT NIET MET DE SCHAKELAAR AAN EN UIT KUNT ZETTEN.** Laat defecte schakelaars vervangen door een ter zake kundig technicus in een Erkend Ryobi Servicecentrum.
- **HOUD HET GEREEDSCHAP GOED DROOG, SCHOON EN VRIJ VAN VET EN OLIE.** Gebruik altijd een schone doek om het schoon te maken. Gebruik nooit remvloeistoffen, producten op basis van benzine of sterke oplosmiddelen om het schoon te maken.
- **GEBRUIK UW GEREEDSCHAP NOOIT TERWIJL U ONDER INVLOED BENT VAN ALCOHOL OF DRUGS, OF ALS U MEDICIJNEN GEBRUIKT.**
- **WEES ALTIJD OPLETTEND EN ZORG DAT U UW GEREEDSCHAP DE BAAS BLIJFT.** Vertrouwdheid met uw gereedschap (door veelvuldig gebruik) mag nooit uw waakzaamheid doen verslappen. **VERGEET NOOIT** dat een seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken. Concentreer u op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand. Gebruik uw gereedschap nooit wanneer u moe bent. Haast u niet.
- **ZORG DAT DE WERKPLEK VOLDOENDE VERLICHT IS,** om goed te kunnen zien wat u doet, en controleer of niets uw veiligheid in gevaar kan brengen, **VOORDAT** u uw gereedschap gaat gebruiken.
- **BERG GEREEDSCHAPPEN DIE U NIET GEBRUIKT OP.** Gereedschap dat niet in gebruik is, moet op een droge plaats worden opgeborgen, hoog van de grond of achter slot en grendel, buiten bereik van kinderen.
- **RAAK NOOIT DE BEWEGENDE DELEN AAN** terwijl het gereedschap in gebruik is. Start het gereedschap nooit wanneer een van de bewegende delen in aanraking is met de werkomgeving.
- **BESCHERM UZELF TEGEN ELEKTRISCHE SCHOKKEN DOOR ELKE AANRAKING MET GEAARDE VLAKKEN TE VERMIJDEN.** Bijvoorbeeld: leidingen, radiatoren, gasfornuizen of koelkasten.
- **ZET DE SCHAKELAAR VAN UW GEREEDSCHAP ALTIJD OP "UIT",** voordat u de stekker uit het stopcontact neemt, om te voorkomen dat het gereedschap ongewild in werking treedt wanneer u de stekker weer in het stopcontact steekt.
- **BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG.** Sla ze regelmatig op en gebruik ze om eventuele andere gebruikers op de hoogte te stellen. Als u uw gereedschap uitleent, geef er dan ook deze gebruikershandleiding bij.

2. SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR SCHUURMACHINES

- **DRAAG ALTIJD EEN STOFDICHT VEILIGHEIDSBRIL EN EEN STOFMASKER** tijdens het schuren, vooral wanneer u de schuurmachine boven uw hoofd houdt.
- **GEBRUIK UW SCHUURMACHINE NOOIT OP VOCHTIGE OPPERVLAKKEN.**
- **HET VEL SCHUURPAPIER MAG NIET TE GROOT ZIJN.** Als u het schuurpapier over de randen van de schuurvoet laat uitsteken, stelt u zich bloot aan het gevaar voor lichamenlijk letsel.
- **DE STOFZAK MOET OP DE MACHINE GEMONTEERD** en regelmatig geleegd worden. Om de stofzak te monteren, plaatst u de ring van de zak op het afzuigmondstuk aan de achterkant van de schuurmachine. Draai de ring daarna naar rechts totdat hij goed vastzit. Om de zak te verwijderen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.
- **WAARSCHUWING. GOOI GEEN SCHUURSTOF IN EEN OPEN VUUR,** want materiaal in de vorm van fijne stofdeeltjes kan explosief worden.
- **WAARSCHUWING. DRAAG EEN GESCHIKT GELAATSMASKER** tijdens het schuren van oppervlakken bedekt met verf op loodbasis en bij het schuren van bepaalde houtsoorten en metalen, om het inademen van stof of giftige dampen te voorkomen.

Ryobi verbetert voortdurend haar producten. De functies en de kenmerken van uw gereedschap kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. Wend u tot uw Ryobi leverancier voor informatie over de huidige functies en kenmerken van uw gereedschap.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG.

3. GEBRUIK

Afb. 1

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 1. AAN/UIT-SCHAKELAAR | 5. SCHUURVOET |
| 2. BLOKKEERKNOP IN DE STAND "AAN" | 6. KLEM |
| 3. SNOER | 7. PERFORATOR |
| 4. STOFZAK | 8. SCHUURPAPIER |

3.1 SCHUURPAPIER

De vlakschuurmachine wordt gebruikt met vellen schuurpapier die gemakkelijk kunnen worden uitgeknipt uit de groot formaat standaardvellen (227 x 93 mm) die in de handel verkrijgbaar zijn.

Bij elektrische schuurmachines raden wij aan schuurpapier met een synthetische schuurlaag te gebruiken, bijvoorbeeld aluminiumoxide of siliciumcarbide. Gebruik grofkorrelig schuurpapier voor de voorbereiding. En gebruik fijn of extra fijn schuurpapier om te polijsten of voor de eindafwerking.

3.2 AAN/UIT-SCHAKELAAR

Om de machine aan te zetten drukt u de aan/uit-schakelaar in. Om de machine uit te schakelen laat u de aan/uit-schakelaar los. De schakelaar is voorzien van een veer en keert automatisch terug naar de stand "uit".

Wacht tot de motor op volle toeren is, voordat u de schuurmachine in contact brengt met het werkstuk. Neem de schuurmachine van het werkstuk af voordat u haar uitschakelt.

3.3 SCHUURPAPIER INZETTEN

1. Zet de klem los en steek het schuurpapier eronder met de schuurzijde naar buiten toe gericht, zoals getoond in afbeelding 2.
2. Nadat u het vel hebt ingestoken en gladgestreken, zet u de klem vast waarbij u erop let dat de tanden het papier goed vastklemmen.
3. Vouw het papier over de hele lengte van de schuurvoet en klem het vrije uiteinde vast met de klem aan de andere kant van de schuurvoet, op de hiervoor beschreven manier. Om efficiënt te schuren moet het schuurpapier zo strak mogelijk om de schuurvoet heen zitten, want loszittend schuurpapier kan op het werkstuk slippen.

3.4 DE PERFORATOR GEBRUIKEN

Als het vel schuurpapier niet geperforeerd is, kunt u de bij de vlakschuurmachine geleverde perforator gebruiken om de afzuigaten in het schuurpapier te maken. Plaats de perforator precies onder de schuurvoet en druk op de schuurmachine zodat de perforator het schuurpapier perforeert. Verwijder de perforator van de schuurmachine. *Zie afbeelding 3.*

3.5 SCHUREN

Druk tijdens het schuren niet te hard op de machine. Door te hard op de schuurmachine te drukken kunt u een ongelijkmatig resultaat krijgen; bovendien kan de motor erdoor warm lopen en beschadigd raken.

Schuur niet te lang op dezelfde plek, anders krijgt u een ongelijkmatig resultaat.

4. ONDERHOUD

4.1 KOOLBORSTELS

De koolborstels en de collector moeten regelmatig worden gecontroleerd in een Erkend Ryobi Servicecentrum (om de zoveel maanden). Een goed contact tussen de koolborstels en de collector zorgt dat de motor goed functioneert. De koolborstels moeten worden vervangen wanneer de vonk rondom de collector abnormaal groot wordt.

4.2. SCHOONMAKEN

Trek eerst de stekker uit het stopcontact, voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden gaat verrichten. De beste methode voor het schoonmaken is om droge perslucht te gebruiken. Draag altijd een stofdichte veiligheidsbril wanneer u gereedschappen schoonspuit met perslucht.

De ventilatiegleuven en de schakelaars moeten altijd schoon gehouden worden. Gebruik geen puntige voorwerpen om de machine door de gleuven heen schoon te maken.

Gebruik geen chemische producten om de machine schoon te maken.

5. ACCESSOIRES

Zie afb. 4.

- SCHUURPAPIER : 9 stuks (A)
- STOFZAK : 1 stuk (B)
- PERFORATOR : 1 stuk (C)
- STOFAFZUIGMONDSTUK : 1 stuk (D)

6. GARANTIE

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

7. TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	: 230 V - 240 V
Aantal toeren bij nullast	: 12.000 min ⁻¹
Vermogen	: 220 W
Oscillatiecirkel van de schuurvoet	: 1,6 mm
Afmeting van de schuurvoet	: 185 mm x 90 mm
Afmeting van het schuurpapier	: 227 mm x 93 mm
Geluidsvermogen	: 82 dB
Trillingen	: 5 g

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

OLVASSA EL AZ ÖSSZES ELŐÍRÁST

- **TANULMÁNYOZZA A SZERSZÁMOT.** Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Vegyen tudomást a szerszám alkalmazási lehetőségeiről és korlátozásairól, valamint az ide vonatkozó különleges veszélyekről.
- **ELLENŐRIZZE, HOGY A VÉDŐKARTEREK** üzemképes állapotban a helyükön vannak.



FONTOS

A karbantartási munkálatok nagy gondot és a szerszám kellő ismeretét igényelik. A javítási munkák elvégzését bízva egy képzett technikusra az Önhöz legközelebbi eső Ryobi Szerviz Központba.

- **ALKATRÉSZ CSERE.** Mind az elektromos mind a mechanikai meghibásodást egy képzett technikussal kell megjavíttatni a legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.



FIGYELEM : Hiba esetén, kizárólag eredeti Ryobi alkatrészsel helyettesítse a meghibásodottat. Minden más alkatrész használata megrongálhatja a készüléket és veszélyt jelenthet.

- **A MUNKATERET RENDSZERESEN TAKARÍTSA LE.** A zsúfolt, rendetlen műhely vagy munkatér baleset forrást képez.
- **KERÜLJE A VESZÉLYES HELYEKET.** Ne használjon elektromos szerszámot benzin vagy más gyúlékony anyag közelében, illetve párás, nedves, vagy esőnek kitett helyen.
- **SOHA NE HASZNÁLJA A FŰRÉSZT ROBBANÉKONY KÖRNYEZETBEN.** A motor által kibocsátott szikra könnyen meggyújthatja a közelben lévő gyúlékony folyadékot, gázt vagy párákat.
- **TARTSA TÁVOL A LÁTOGATÓKAT ÉS A GYERMEKEKET.** A látogatók hordjanak védőszemüveget és maradjanak a munkatértől megfelelő távolságban. Ügyeljen arra, hogy a látogatók ne nyúljanak se a szerszámhoz se a hosszabbítóhoz.
- **GONDOSKODJÉK ARRÓL, HOGY A MŰHELY NE JELENTSEN VESZÉLYT A GYERMEKEK SZÁMÁRA** az indítókulcs elzárásával, lakatok és központi elektromos kapcsoló használatával.
- **NE ERŐLTESSE A SZERSZÁMOT.** A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága akkor maximális, ha azt a célnak megfelelően használja.
- **A MEGFELELŐ SZERSZÁMOT HASZNÁLJA.** Ne erőltesse a szerszámot és annak tartozékait, olyan munkálatok elvégzésével, amelyekre nem alkalmasak. Csak a gyártó által előírt munkálatokhoz használja a szerszámot.
- **A CÉLNAK MEGFELELŐ HOSSZABBÍTÓT HASZNÁLJON.** Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító jó állapotban van. A hosszabbító használata előtt ellenőrizze, hogy annak kapacitása elegendő a szükséges áram vezetéséhez. A túl alacsony kapacitású hosszabbító a feszültség csökkenését vonja magával, ami felmelegedést és áramvesztést okoz.
- **RENDSZERESEN ELLENŐRIZZE A HOSSZABBÍTÓ ÁLLAPOTÁT** és cserélje újra ha megrongálódott.
- **HASZNÁLJON SZABDTÉRI HOSSZABBÍTÓT.** Ha szabad téren dolgozik a szerszámmal, kizárólag szabadtéri, földpólussal ellátott hosszabbítót használjon. (Ez az információ fel van tüntetve a szerszámon.)
- **ÖLTÖZKÖDJÖN AZ ALKALOMNAK MEGFELELŐEN.** Kerülje a túl bő vagy túl laza ruhákat (nyakkendő, gyűrű, karperec, lánc, egyéb ékszerek). Ezek becsúszhatnak, beakadhatnak és Önt a forgásban lévő elemek felé vonhatják és ezáltal balesetet okozhatnak A szabadtéri munkálatokhoz nyomtatékosan javasoljuk a műanyag kesztyű és a csúszásgátló talppal ellátott cipő viselését. Ha hosszú a haja, viseljen sapkát vagy kendőt. Ez által elkerüli, hogy a szerszám egyik forgó elemébe vagy a szellőzőnyílásba akadjon a haja.
- **MINDIG HORDJON VÉDŐ SZEMÜVEGET.** A rossz látást korrigáló hagyományos szemüveget lehet, hogy ellátták úgy nevezett ütésálló üveggel, de ettől az még **SEMMI** esetre **SEM** védő szemüveg.
- **ÓVJA A TÜDEJÉT.** Ha a munkálat sok port kelt, vegyen arcvédőt vagy álarcot.
- **ÓVJA A HALLÁSÁT.** Hosszabb időtartamú használat esetén használjon fül dugót, mely lehetővé teszi a hangnyomás szintjének a csökkentését.
- **A SZERSZÁM BEINDÍTÁSA ELŐTT KELLŐEN RÖGZÍTSE** a vágásra szánt tárgyat. A vágásra szánt tárgy rögzítéséhez, lehetőség szerint használjon satut vagy más szorításra szolgáló szerszámot. **SOHA** ne a kezével fogva vagy a lábai közé szorítva rögzítse a vágni kívánt darabot.
- **ÜGYELJEN AZ EGYENSÚLYRA.** Mindig ügyeljen arra, hogy megfelelő egyensúlyba legyen. Ne használja a szerszámot számlira vagy bármi más nem stabil tárgyra állva. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot mindig erősen tartsa. Legyen tudatában annak, hogy mi található a talajon, amikor magasban végez munkálatokat.
- **GONDOSKODJON A SZERSZÁM KELLŐ KARBANTARTÁSÁRÓL.** Tiszta és jó élű vágószerszámmal dolgozhat a legnagyobb biztonságban és érheti el a legjobb eredményeket.
Az előírásoknak megfelelően kenje, olajozza a szerszámot, valamint cserélje az alkatrészeket.
- **TÁVOLÍTSA A EL SZERSZÁMOT A HÁLÓZATI FESZÜLTSEGRŐL.** A karbantartási munkálatok közben és az alkatrész cseréhez során (vég, kés, vágó vagy fűrészlemez), valamint ha használaton kívül van, el kell távolítani a készüléket a hálózati feszültségről.

- **KERÜLJÖN MINDEN VÉLETLENSZERŰ ÜZEMBE HOZÁST.** Ellenőrizze mielőtt a készüléket a hálózati aljzathoz csatlakoztatja, hogy a ravasz kikapcsolt vagy blokkolt pozícióban van.
- **ELLENŐRIZZE A MEGRONGÁLÓDOTT RÉSZEK ÁLLAPOTÁT.** Ha bármi rendellenességet tapasztal, például ha a szerszám leesik, a munka folytatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült meg. Ellenőrizze, hogy egyetlen elem sem tört el. Ellenőrizze, hogy a szerszám minden része a megfelelő helyen van, és hogy nincs más észlelhető balesetforrás vagy meghibásodás. A megrongálódott védőkartert vagy bármi más megrongálódott alkatrészt, a baleset megelőzése érdekében, egy képzett technikussal kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- **SOHA NE TÁVOLODJÉK EL AZ ÜZEMBE LÉVŐ SZERSZÁMTÓL. KAPCSOLJA KI AZT.** Ne távolodjék el a szerszámtól addig, amíg az teljesen le nem áll.
- **ÜGYELJEN ARRRA, HOGY A HÁLÓZATI ZSINÓR MINDIG JÓ ÁLLAPOTBAN LEGYEN.** Ne a hálózati zsinórnál fogva húzza ki a készüléket az hálózati aljzathoz. Tartsa távol a hálózati zsinórt a hőforrásoktól, az olajtermékektől és a vágóeszközöktől.
- **RENDSZERESEN ELLENŐRIZZE A HÁLÓZATI ZSINOR ÁLLAPOTÁT.** Ha rongálódást tapasztal, egy képzett technikussal javíttassa meg a készüléket a legközelebbi Ryobi Szerviz Központba. Mindig kövesse figyelemmel, hogy hol van a zsinór és tartsa távol a mozgásban lévő elemektől.
- **NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET HA A KI- BEKAPCSOLÓ GOMB NEM TESZI LEHETŐVÉ A KI- ILLETVE A BEKAPCSOLÁST.** Bízva egy képzett technikusra az elromlott ki- bekapcsoló gomb javítását vagy helyettesítését a legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.
- **GONDOSKODJON ARRÓL, HOGY A SZERSZÁM SZÁRAZ ÉS TISZTA MARADJON (SE ZSÍR SE OLAJ).** A tisztításhoz mindig tiszta textilt használjon. Semmi esetre se használjon a tisztításhoz fékolajat, olaj alapú terméket vagy nagy hatású oldóanyagot.
- **NE HASZNÁLJA A SZERSZÁMOT HA SZESZES ITALT VAGY KÁBÍTÓSZERT FOGYASZTOTT, ILLETVE HA ORVOSSÁGOT SZED.**
- **ŐRIZZE MEG A SZERSZÁM FELETTI URALMÁT ÉS MARADJON MINDIG ÉBER.** A szerszám a gyakori használatnak köszönhető kiismerése ne készítse a figyelmének a csökkentésére. **SOHA NE FELEJTSE** el, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsebesüljön. Mindig körültekintően cselekedjen. Ne használja a szerszámot ha fáradtnak érzi magát. Ne siesse el a munkálatokat.
- **ELLENŐRIZZE A MUNKÁLATOK MEGKEZDÉSE ELŐTT, HOGY A MUNKATÉR KELLŐ MEGVILÁGÍTÁSBA RÉSZESÜL** ahhoz, hogy jól lássa, amit csinál és nincs semmi olyan tárgy a közelben, ami veszélyeztetné a biztonságát.
- **RAKJA EL AZOKAT A SZERSZÁMOKAT, AMELYEKRE MÁR NINCS SZÜKSÉGE.** Száraz helyiségben, a gyermekekre tekintettel magasan vagy kulcsra zártan tárolja a nem használt szerszámokat.
- **SOHA NE NYÚLJON A FORGÁSBAN LÉVŐ ELEMKEHEZ** a készülék használata közben. Soha ne hozza üzembe a készüléket, ha annak valamelyik forgó része hozzáér valaminek.
- **ÓVJA MAGÁT AZ ÁRAMÜTÉS ELLEN :** Kerülje azt, hogy használat közben a földdel érintkező, testelő tárgyhoz érjen, mint például : gáz- és vízcső, radiátor, tűzhely, hűtőszekrény.
- **A KÉSZÜLÉK SZÉTCSATLAKOZTATÁSA ELŐTT TEGYE AZT "KIKAPCSOL" POZÍCIÓBA.** Ez által elkerüli az összecsatlakoztatáskori véletlenszerű beindítást.
- **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.** Lapozza fel rendszeresen a használati útmutatót és tájékoztassa a többi esetleges használatot az itt leírtakról. Ha kölcsönadja ezt a szerszámot ne felejtse mellékelni hozzá a jelen használati útmutatót.

2. A CSISZOLÓKRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **HORDJON MINDIG ÁLARCOT ÉS LÉGÁLLÓ SZEMÜVEGET** csiszolás közben, különös képen ha magasban, a gépet a feje felett tartva dolgozik.
- **SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET NEDVES FELÜLET CSISZOLÁSÁRA.**
- **ÜGYELJEN ARRRA, HOGY A CSISZOLÓPAPÍR MÉRETE NE LEGYEN TÚL NAGY.** A túl nagy csiszolópapír balesetet okozhat.
- **SZERELJE A HELYÉRE A PORZSÁKOT** és rendszeresen ürítse ki. Helyezze a készülék hátsó részén található porleszívó véghez a porzsák gyűrűjét. Majd jobbra tolva, illessze a gyűrűt a helyére. A porzsák eltávolításához kövesse fordított sorrendben az itt leírtakat.
- **FIGYELEM : NE DOBJA NYÍLT TŰZBE A CSISZOLÁSBÓL SZÁRMAZÓ PORT** mert a finom port képző anyag robbanásveszélyes.
- **FIGYELEM : HORDJON A CÉLNAK MEGFELELŐ (GÁZ)ÁLARCOT** ha ólmot tartalmazó festékkel fedett tárgyat, illetve ha bizonyos fa- vagy fémterméket csiszol. Az álarc megóvja a káros gáz behelésétől.

Ryobi rendszeresen újítja a termékeit. Az Ön által vásárolt szerszám funkcióit és technikai jellemzőit előzetes bejelentés nélkül módosíthatja a gyártó. Tájékoztadjon a Ryobi viszonteladótól az Ön szerszámának megfelelő legújabb modell funkcióiról és technikai jellemzőiről.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.

3. HASZNÁLAT

1. ábra

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1. KI- BEKAPCSOLÓ RAVASZ | 5. CSISZOLÓLAP |
| 2. GÁTLÓ GOMB "BEKAPCSOL" ÁLLÁSBAN | 6. CSIPESZ |
| 3. VILLANYVEZETÉK | 7. CSISZOLÓ FELÜLET |
| 4. PORZSÁK | 8. CSISZOLÓPAPÍR |

3.1 CSISZOLÓPAPÍR

A rezgőcsiszoló használatához csiszolópapírra van szükség, melyet a kereskedelemben könnyen beszerezhető szabvány méretű (227 x 93 mm) lapból vághat ki.

Az elektromos csiszolókhöz használjon szintetikus, alumíniumoxid vagy szilíciumoxid alapú csiszolópapírt. Előmunkáláshoz durva, utómegmunkáláshoz pedig finom vagy extra-finom csiszolópapírt használjon.

3.2 KI- BEKAPCSOLÓ RAVASZ

Ha üzembe akarja hozni a csiszolót, húzza meg a ki- bekapcsoló ravaszt. A kikapcsoláshoz egyszerűen engedje el a ravaszt, mely a beépített rugó hatása alatt automatikusan "Kikapcsol" pozícióba áll.

Várja meg, amíg a motor eléri a maximális sebességét és a csiszolót csak ezután érintse a megmunkálásra szánt tárgyhoz. Mielőtt kikapcsolja a készüléket, távolítsa el a munkálat alatt lévő tárgytól.

3.3 A CSISZOLÓPAPÍR BEHELYEZÉSE

1. Tolja le a csiszolópapírt rögzítő kart, majd tegye a helyére a csiszolópapírt a csiszoló oldallal kifelé nézve, mint ahogy azt a 2. ábra mutatja.
2. Miután a helyére tette és kisimította a csiszolópapírt, húzza fel a csiszolópapírt rögzítő kart. Ellenőrizze, hogy a csiszolópapír kellően rögzített állapotban van.
3. Fedje a csiszolófelületet teljes mértékben a csiszolópapírral, majd szorítsa a csipesz alá a csiszolópapír szabad végét. A hatékony csiszolás érdekében, a csiszolópapírt feszített állapotban kell rögzíteni. A túl laza csiszolópapír megcsúszhat a munkálat közben.

3.4 A CSISZOLÓ FORMA HASZNÁLATA

Abban az esetben ha a csiszolópapír gyárilag nem lyukasztott, a rezgőcsiszolóhoz szolgáltatott csiszoló forma segítségével készítheti el a porelszívó lyukakat. Illessze a csiszoló formát pontosan a csiszolótalphoz és a rezgőcsiszolóra gyakorolt nyomás által lyukassza ki a csiszolópapírt. A lyukasztás befejezése után távolítsa el a csiszolóformát. *Lásd 3. ábra.*

3.5 CSISZOLÁS

Csiszolás közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a készülékre. Ellenkező esetben, egyenetlen lesz a csiszolás és ez a motor felmelegedéséből fakadó meghibásodást is okozhat.

Ne csiszoljon túl hosszú ideig ugyanazon a helyen : a felület egyenetlen lesz.

4. KARBANTARTÁS

4.1 SZÉNPOFÁK

Rendszeresen (évente többször) ellenőriztesse egy Ryobi Szerviz Központban a szénpofák és a kollektor állapotát. A szénpofák és a kollektor közötti jó érintkezés biztosítja a készülék megfelelő működését. Cserélje ki a szénpofákat ha a kollektor körüli szikrák a megszokottnál nagyobbakká válnak.

4.2 TISZTÍTÁS

Minden tisztítási és karbantartási művelet megkezdése előtt, húzza ki a készülék villanyvezetékét a hálózati aljzatból. A leghatékonyabb tisztítást sűrített levegő használatával érheti el. Ha sűrített levegővel tisztítja a készüléket, hordjon légmentes szemüveget.

Ügyeljen arra, hogy a szellőző nyílások és a kapcsolók mindig tiszták maradjanak. Soha ne próbálja a nyílásokon keresztül, hegyes eszköz segítségével tisztítani a készüléket.

Soha ne használjon vegyszert a készülék tisztításához.

5. TARTOZÉKOK

Lásd 4. ábra.

- CSISZOLÓPAPÍR : 9 db. (A)
- PORZSÁK : 1 db. (B)
- CSISZOLÓ FORMA : 1 db. (C)
- PORELSZÍVÓ VÉG : 1 db. (D)

6. GARANCIA

Ezt a Ryobi terméket huszonnégy (24) hónapig garanzáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.

A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzókra, fúrófejekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhöz legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendeltek.

7. TECHNIKAI JELLEMZŐK

Feszültség	: 230 V - 240 V
Sebebség üresen	: 12 000 perc ⁻¹
Teljesítmény	: 220 W
Rezgésfutam	: 1,6 mm
Csiszolófelület	: 185 mm x 90 mm
Csiszolópapír méretek	: 227 mm x 93 mm
Hangerő szint	: 82 dB
Rezgés	: 5 g

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

- **SEZNAMTE SE DŮKLADNĚ SE SVÝM NÁŘADÍM.** Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Důkladně si přečtěte informace týkající používání nářadí, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se při práci s tímto nářadím vyvarovat.
- **ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU OCHRANNÉ KRYTY NA SVÉM MÍSTĚ** a zda jsou plně funkční.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Údržba musí být prováděna velmi pečlivě a vyžaduje si dobrou znalost nářadí. Z tohoto důvodu musí být údržba nářadí prováděna odborníkem s příslušnou technickou specializací. Doporučujeme vám opravy nářadí svěřit technikům v nejbližší autorizované opravě výrobků Ryobi.

- **NÁHRADNÍ DÍLY.** Veškeré opravy mechanických a elektrických částí musí být prováděny technikem s příslušnou odbornou kvalifikací v některém z autorizovaných servisních středisek výrobků RYOBI.



UPOZORNĚNÍ: Při výměně částí nářadí je nutné použít pouze originální náhradní díly značky Ryobi. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit nářadí, ale způsobit i vážné zranění.

- **UDRŽUJTE SVÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ ČISTÉ.** Nepřehledné pracovní prostředí nebo přeplněné pracovní stoly jsou potenciálním zdrojem úrazu.
- **VYVARUJTE SE RIZIKOVÉHO PROSTŘEDÍ.** Nepoužívejte elektronářadí v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých látek a ani ve vlhkém prostředí nebo v dešti.
- **NÁŘADÍ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU.** Jiskření motoru může způsobit vznícení hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.
- **NÁŘADÍ NENECHÁVEJTE V BLÍZKOSTI DĚTÍ A NEPOVOLANÝCH OSOB.** Osoby zdržující se ve vaší blízkosti musí mít ochranné brýle a zůstat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa. Osoby zdržující se ve vaší blízkosti se nesmí dotýkat nářadí ani prodlužovacího kabelu, pokud je nářadí v provozu.
- **PŘESVĚDČTE SE, ŽE JE VAŠE DÍLNA DOSTATEČNĚ ZABEZPEČENA PŘED MALÝMI DĚTMI,** doporučujeme vám dílnu zamykat na zámek, vypnout všechny vypínače a vyjmout klíče ze spínače nářadí.
- **NEPŘETĚŽUJTE NÁŘADÍ.** Nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a výkonnější.
- **NÁŘADÍ POUŽÍVEJTE POUZE K URČENÝM ÚČELŮM.** Nepoužívejte nářadí ani příslušenství k úkonům, ke kterým není přizpůsobeno. Používejte nářadí pouze k účelům určeným výrobcem.
- **POUŽÍVEJTE VHODNOU PRODLUŽOVACÍ ŠŤŮRU.** Po skončení práce zkontrolujte, zda je prodlužovací šňůra v dobrém stavu. Pokud používáte prodlužovací šňůru, zkontrolujte, zda je šňůra dostatečné kapacity, aby vydržela elektrické zatížení. Prodlužovací šňůra nedostatečné kapacity může vést k poklesu napětí, přehřívání a následné ztrátě výkonnosti.
- **KONTROLUJTE PRAVIDELNĚ STAV PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ** a v případě jejich poškození je vyměňte.
- **POUŽÍVEJTE POUZE PRODLUŽOVACÍ ŠŤŮRY VHODNÉ PRO PRÁCI VENKU.** Pokud používáte nářadí ve venkovním prostředí, prodlužovací kabely musí být vybaveny uzemněním vhodným pro práci v externích podmínkách. (Tato informace musí být uvedena na prodlužovacím kabelu.)
- **NOSTE VHODNÝ PŘILÉHAJÍCÍ PRACOVNÍ ODĚV.** Při práci nenoste široký oděv, rukavice, kravaty, prsteny, náramky ani žádné jiné šperky. Mohly by uvíznout v nářadí a nebezpečně vás přiblížit k pohyblivým prvkům nářadí. Takové situace mohou být příčinou velmi vážného úrazu. Při práci venku vám doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte je gumičkou a používejte vhodnou vlasovou pokrývku, aby vlasy nemohly vniknout do větracích otvorů nářadí.
- **PŘI PRÁCI VŽDY POUŽÍVEJTE UZAVŘENÉ OCHRANNÉ BRÝLE.** Klasické dioptrické brýle jsou pouze tvrzené a nestačí k ochraně očí, dioptrické brýle **NEJSOU** ochranné brýle.
- **CHRAŇTE SVÉ DÝCHACÍ ORGÁNY.** Při práci používejte obličejový štít nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vznikají jemné odpadové piliny.
- **POUŽÍVEJTE SLUCHOVOU OCHRANU.** Při dlouhodobé práci s nářadím používejte sluchovou ochranu (například hluchátka používaná ve stavebnictví), která snižují hladinu hluku nářadí.
- Než nářadí uvedete do provozu, **UPNĚTE PEČLIVĚ OPRACOVÁVANÝ MATERIÁL.** K upevnění opracovávaného materiálu používejte svorky nebo svěrák. Opracovávaný kus **NIKDY** nepřidržíte rukou v oblasti řezu a ani jej nedržte mezi nohama.
- **PRACUJTE VE STABILNÍ POLOZE.** Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Při práci nestůjte na žebříku ani na žádném jiném nestabilním podkladu. Nářadí je nutné pevně držet. Pokud pracujete ve výškách, dávejte pozor na osoby a předměty nacházející se pod vámi.
- **NÁŘADÍ UDRŽUJTE V POŘÁDKU A ČISTOTĚ.** Abyste dosáhli požadovaných výsledků při zachování optimální bezpečnosti, nářadí je nutné pravidelně čistit a ostřit. Při výměně příslušenství a při jeho mazání postupujte podle pokynů.
- **ODPOJTE NÁŘADÍ Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ.** Pokud nářadí nepoužíváte, při údržbě nebo při výměně příslušenství (pilových listů, nástavců, klínů apod.), nářadí vždy odpojte z elektrické sítě.

- **VYVARUJETE SE TAK NECHTĚNÉMU SPUŠTĚNÍ NÁŘADÍ.** Před připojením nářadí k elektrické síti zkontrolujte, zda je spínač nářadí v poloze "vypnuto", případně zda je spínač zablokovaný blokovací pojistkou.
- **ZKONTROLUJTE STAV POŠKOZENÝCH DÍLŮ.** Než budete pokračovat v práci, zkontrolujte, zda je poškozený díl nářadí provozuschopný a plně funkční. Zkontrolujte, zda jsou pohybuující se části nářadí v přímce a zda nic nebrání v jejich pohybu. Zkontrolujte, zda žádný díl není poškozený. Zkontrolujte správnost montáže nářadí a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečné používání nářadí. Opravu nebo výměnu ochranného krytu nebo jakéhokoli jiného dílu nářadí nebo příslušenství je nutné svěřit odborníkům s příslušnou technickou kvalifikací, abyste si nezpůsobili vážné zranění.
- **POKUD JE NÁŘADÍ V PROVOZU, NIKDY SE OD NÁŘADÍ NEVZDALUJTE. VYPNĚTE NÁŘADÍ.** Pokud je po vypnutí nářadí ještě některá z pohybuujících se částí v pohybu, nikdy se od nářadí nevzdalujte.
- **PŘÍVODNÍ SÍTOVÝ KABEL JE NUTNÉ UDRŽOVAT V DOBRÉM STAVU.** Nářadí nikdy neodpojujte z elektrické sítě taháním za přívodní šňůru. Přívodní kabel ponechte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů a ostrých předmětů.
- **PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE STAV PŘÍVODNÍ SÍTOVÉ ŠŤŮRY.** Je-li přívodní šňůra poškozena, nechte ji opravit odborníkem v některé z autorizovaných servisních opravěn výrobků Ryobi. Přívodní síťovou šňůru mějte trvale pod dozorem a nepřibližujte ji pohybuujícím se částem nářadí.
- **NÁŘADÍ NEPOUŽÍVEJTE, POKUD JE POŠKOZEN SPÍNAČ A NÁŘADÍ NELZE ZAPNOUT ČI VYPNOUT.** Poškozené spouštěče je nutné nechat vyměnit odborníkem v některé z autorizovaných opravěn výrobků Ryobi.
- **PŘED ZAPNUTÍM NÁŘADÍ ZKONTROLUJTE, ZDA JE NÁŘADÍ ČISTÉ A SUCHÉ (BEZ STOP PO MAZIVU NEBO OLEJI).** K čištění nářadí používejte čistý hadr. K čištění nářadí nepoužívejte brzdovou kapalinu ani žádné jiné přípravky na bázi ropy nebo ředitel.
- **NEPOUŽÍVEJTE NÁŘADÍ, POKUD JSTE POD VLIVEM ALKOHOLU, DROG NEBO UŽÍVÁTE-LI LÉKY SNIŽUJÍCÍ POZORNOST.**
- **BUĎTE STÁLE OPATRNÍ A MĚJTE NÁŘADÍ POD KONTROLOU.** I když získáte určitou zručnost při práci s nářadím (při jeho častém používání), nikdy nepřestávejte být opatrní. **NEZAPOMEŇTE**, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu. Pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nářadí nepoužívejte, pokud cítíte únavu. Při práci nespěchejte.
- **PRACOVNÍ PLOCHA MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ OSVĚTLENÁ,** abyste viděli, co děláte a abyste měli přehled o všem, co by mohlo ohrozit bezpečnost práce, a to ještě **PŘEDTÍM**, než nářadí uvedete do provozu.
- **USKLADNĚTE NÁŘADÍ, POKUD HO NEPOUŽÍVÁTE.** Pokud nářadí nepoužíváte, uskladněte je na suchém místě, dostatečné výšce, v uzamykatelném nábytku a chraňte je před dětmi.
- Při práci se **NIKDY NEDOTÝKEJTE POHYBUJÍCÍCH SE ČÁSTÍ NÁŘADÍ.** Nikdy nezapínejte nářadí, pokud je některý z pohybuujících se prvků nářadí ve styku s vaším pracovním prostředím.
- **CHRAŇTE SE PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM, VYVARUJTE SE KONTAKTU S UZEMNĚNÝMI PLOCHAMI.** Například: s vedením, topením, kamny nebo ledničkou.
- Než nářadí odpojíte z elektrické sítě, **NASTAVTE VŽDY SPÍNAČ DO POLOHY "VYPNUTO"**, aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění nářadí, jakmile znovu připojíte pilu k elektrické síti.
- **TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.** K návodu se příležitostně můžete vrátit, návod použijte i pro informovanost případných jiných uživatelů. Při zapůjčení nářadí je nutné zapůjčit i tento návod.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S VIBRAČNÍ BRUSKOU

- Při práci s vibrační bruskou, zejména pokud při práci držíte brusku nad hlavou, **POUŽÍVEJTE VŽDY UZAVŘENÉ BEZPEČNOSTNÍ BRÝLE A PROTIPRAŠNÝ RESPIRÁTOR.**
- **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BRUSKU K BROUŠENÍ VLHKÝCH PLOCH.**
- **BRUSNÝ PAPIR NESMÍ BÝT PŘÍLIŠ VELKÝ.** Pokud brusný papír přesahuje velikost brusné plochy nářadí, vystavujete se nebezpečí vážného úrazu.
- **BRUSKU JE NUTNÉ POUŽÍVAT S NASAZENÝM PRACHOVÝM VAKEM.** Prachový vak pravidelně vyprazdňujte. Postup při nasazování prachového vaku: uzávěr prachového vaku nasadte na odsávací hrdlo na zadní straně vibrační brusky. Pak uzávěrem otáčejte doprava až do úplného upevnění prachového vaku. Při snímání prachového vaku proveďte stejné úkony v opačném pořadí.
- **UPOZORNĚNÍ! PRACH NASHROMÁŽDĚNÝ V PRACHOVÉM VAKU NEODHAZUJTE DO OTEVŘENÉHO OHNĚ,** drobné částice brusného prachu mohou pocházet z výbušných látek.
- **UPOZORNĚNÍ! POUŽÍVEJTE VHODNÝ PROTIPRAŠNÝ RESPIRÁTOR** při broušení starých nátěrů s obsahem olova, některých druhů dřeva a kovů, abyste zbytečně nevdechovali prach nebo toxické výpary.

Ryobi neustále zvyšuje kvalitu svých výrobků. Některé funkce nebo technické údaje nářadí proto mohou být změněny bez předchozího upozornění spotřebitele. Informujte se u svého dodavatele nebo ve specializovaných prodejnách výrobků Ryobi na nejnovější funkce a technické vlastnosti zakoupeného nářadí.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

3. POUŽÍVÁNÍ BRUSKY

Obr. 1

- | | |
|--|---------------------|
| 1. SPÍNAČ PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NÁŘADÍ | 5. BRUSNÁ DESKA |
| 2. BLOKOVACÍ POJISTKA PRO BLOKOVÁNÍ NÁŘADÍ
V POLOZE "ZAPNUTO" | 6. UPÍNAČ PAPÍRU |
| 3. PŘÍVODNÍ SÍŤOVÁ ŠŤŮRA | 7. DĚROVACÍ ŠABLONA |
| 4. PRACHOVÝ VAK | 8. BRUSNÝ PAPÍR |

3.1 POUŽÍVANÝ BRUSNÝ PAPÍR

Vibrační brusku je nutné používat s brusným papírem. Odpovídající velikost brusného papíru je možné odstříhnout z velkého archu brusného papíru (227 x 93 mm) běžně dostupného v obchodní síti.

Pro elektrické brusky je vhodný syntetický brusný materiál, například na bázi kysličníku hlinitého nebo karbidu křemíku. K hrubému broušení používejte hrubý brusný papír. K jemnému broušení nebo finišování použijte jemný až velmi jemný brusný papír.

3.2 SPÍNAČ PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NÁŘADÍ

Nářadí uvedete do provozu stisknutím spínače. Jakmile spínač pustíte, nářadí se zastaví. Spínač je vybaven pružinou, díky které se bruska automaticky zastaví, jakmile spínač není držen ve stisknuté poloze.

Než brusku uvedete do záběru s opracovávaným materiálem, počkejte, než bruska dosáhne své maximální rychlosti. Než brusku vypnete, oddalte ji od opracovávaného materiálu.

3.3 NASAZENÍ BRUSNÉHO PAPÍRU

1. Uvolněte svorku upínače brusného papíru, pak zasuňte brusný papír do upínače brusnou stranou směrem ven tak, jak je znázorněno na obrázku č. 2.
2. Po založení a narovnání brusného papíru zdvihněte páčku upínače a zkontrolujte, zda je brusný papír řádně uchycen.
3. Brusný papír musí pokrývat celou brusnou desku nářadí. Volný konec brusného papíru zasuňte pod upínač na opačné straně brusné desky podle výše uvedeného postupu. Pro účinné broušení musí být brusný papír maximálně vypnutý, volný brusný papír může po opracovávaném materiálu klouzat.

3.4 POUŽÍVÁNÍ DĚROVACÍ ŠABLONY

Pokud brusný papír není děrovaný, můžete použít děrovací šablonu, která je standardně dodávána s vibrační bruskou. Děrovací šablona slouží k perforaci odsávacích otvorů v brusném papíru. Přitiskněte děrovací šablonu k brusné desce a zatlačte na brusku, aby šablona prorazila odsávací otvory v brusném papíru. Pak sejměte děrovací šablonu z brusky. Viz obrázek č. 3.

3.5 BROUŠENÍ

Při práci na brusku příliš netlačte. Při nadměrném tlaku na brusku dochází k nerovnoměrnému broušení ploch a k přehřívání motoru, které může být příčinou poškození brusky.

Nikdy nebruste dlouho na jednom místě: broušená plocha je pak nerovnoměrná.

4. ÚDRŽBA

4.1 UHLÍKOVÉ KARTÁČKY

Uhlíkové kartáčky a kolektor je nutné nechat pravidelně kontrolovat (po několika měsících provozu) v některé z autorizovaných servisních opravěn výrobků Ryobi. Správný kontakt uhlíkových kartáčů a kolektoru je podmínkou správné funkce motoru. Uhlíkové kartáčky je nutné nechat vyměnit, pokud je jiskření kolem kolektoru nepřirozeně velké.

4.2 ČIŠTĚNÍ NÁŘADÍ

Pře jakýmkoliv úkonem čištění a údržby je nutné odpojit nářadí z elektrické sítě. Nejlepšího výsledku dosáhnete při čištění nářadí stlačeným vzduchem. Při práci se stlačeným vzduchem vždy používejte uzavřené ochranné brýle.

Větrací otvory a spínače musí zůstat dokonale čisté. Nikdy nářadí nečistěte ostrými předměty větracími otvory.

K čištění nářadí nepoužívejte žádné chemikálie.

5. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Viz obrázek č. 4.

- | | |
|--------------------|-------------|
| • BRUSNÝ PAPÍR: | 9 archů (A) |
| • PRACHOVÝ VAK: | 1 kus (B) |
| • DĚROVACÍ MATICE: | 1 kus (C) |
| • ODSÁVACÍ HRDLO: | 1 kus (D) |

6. ZÁRUKA

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvaceti čtyř) měsíců od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se plně vztahují i na příslušenství, jako akumulátory, žárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod.

V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktuje nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí:	230 V - 240 V
Počet zdvihů naprázdno:	12 000 zdvihů/min
Příkon:	220 W
Rozkmit:	1,6 mm
Velikost brusné plochy:	185 mm x 90 mm
Velikost brusného papíru:	227 mm x 93 mm
Hladina hluku:	82 dB
Vibrace:	5 g

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СВОИМ ИНСТРУМЕНТОМ.** Тщательно прочтите руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь с практическими применениями инструмента и с их ограничениями, а также с потенциальными опасностями, связанными с рисками этих применений.
- **УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ И ИСПРАВНОЙ РАБОТЕ ЗАЩИТНЫХ КОЖУХОВ.**



ВАЖНО!

Техническое обслуживание требует особой заботы и хорошего знания инструмента. Оно должно быть доверено квалифицированному технику. Для ремонтных работ мы советуем Вам относить инструменты в ближайший Центр Технического Обслуживания Ryobi.

- **ЗАПЧАСТИ.** Любые ремонтные работы, электрические или механические, должны производиться квалифицированным техником в Центре Технического Обслуживания RYOBI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При замене запчастей пользуйтесь только марочными запчастями Ryobi. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.

- **ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ЧИСТОТУ ВАШЕГО РАБОЧЕГО МЕСТА.** Захламленные помещения и верстаки – источники несчастных случаев.
- **ИЗБЕГАЙТЕ ОПАСНЫХ РАБОЧИХ МЕСТ.** Не пользуйтесь электрическим инструментом рядом с бензином или другими воспламеняемыми жидкостями, а также в сырых, мокрых или открытых дождю местах.
- **НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ.** Искры из мотора могут воспламенить жидкости, газ или огнеопасные испарения.
- **НЕ ПОДПУСКАЙТЕ ПОСТОРОННИХ И ДЕТЕЙ К ИНСТРУМЕНТУ.** Посторонние лица должны носить защитные очки и держаться на безопасном расстоянии от рабочего места. Во время работы пилы посторонние лица не должны прикасаться ни к инструменту, ни к удлиннителю электрошнура.
- **ОБЕЗОПАСЬТЕ ВАШЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО ДЛЯ ДЕТЕЙ.** Используйте замки, общие электрорубильники, прячьте ключи от замков зажигания.
- **НЕ ФОРСИРУЙТЕ ВАШ ИНСТРУМЕНТ.** Ваш инструмент будет работать мощней и надежней, если Вы будете пользоваться им в рабочем режиме, для которого он был разработан.
- **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АДЕКВАТНЫМ ИНСТРУМЕНТОМ.** Не пытайтесь делать Вашим инструментом или принадлежностью работы, для которых он не предназначен. Не пользуйтесь инструментом для работ, не предусмотренных изготовителем.
- **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АДЕКВАТНЫМ УДЛИНИТЕЛЕМ.** Убедитесь в хорошем состоянии удлиннителя. При использовании удлиннителем убедитесь в том, что он достаточно мощный, чтобы проводить нужное электричество. Недостаточно мощный удлиннитель может вызвать перепады напряжения, вызывающие перегрев инструмента и потери мощности.
- **РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ СОСТОЯНИЕ УДЛИНИТЕЛЕЙ** и меняйте их, если они повреждены.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ НАРУЖНЫХ РАБОТ.** Если вы пользуетесь инструментом на улице, удлиннители должны быть заземлены для наружных работ. (Эта информация должна быть указана на удлиннителе.)
- **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПОДХОДЯЩЕЙ ОДЕЖДОЙ.** Не надевайте широкую одежду, перчатки, галстуки, кольца, браслеты и прочие украшения: они могут застрять в рабочих частях инструмента и нанести Вам телесный ущерб. Для работы на улице мы рекомендуем использовать резиновые перчатки и нескользящую обувь. Если у Вас длинные волосы, убирайте и покрывайте их, чтобы они не попали в вентиляционные ходы.
- **ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЗАЩИТНЫМИ ОЧКАМИ С БОКОВЫМИ ПРОТЕКТОРАМИ.** Обычные очки с коррекцией могут иметь только небоющиеся стекла; это **НЕ** защитные очки.
- **ЗАЩИЩАЙТЕ ВАШИ ЛЕГКИЕ.** Если при резке есть стружка, надевайте защитное забрало или респиратор.
- **ЗАЩИЩАЙТЕ ОРГАНЫ СЛУХА.** В случае длительной работы с инструментом используйте средства защиты слуха, чтобы снизить акустическое давление.
- **ЗАЖИМАЙТЕ РАБОЧУЮ ЗАГОТОВКУ** прежде чем запускать инструмент. Используйте струбцины или тиски, чтобы зажимать рабочую заготовку. **НИКОГДА** не поддерживайте заготовку руками или между ног.
- **СЛЕДИТЕ ЗА РАВНОВЕСИЕМ.** Всегда держите равновесие. Не пользуйтесь инструментом, стоя на леснице или на другой нестабильной структуре. Следите за тем, чтобы ваш инструмент был надежно поддержан, и обращайтесь внимание на то, что над головой, когда работаете на высоте.
- **ЗАБОТЛИВО ОБСЛУЖИВАЙТЕ ВАШИ ИНСТРУМЕНТЫ.** Для лучших результатов работы всегда держите инструменты чистыми и заточенными. Смазывайте и меняйте принадлежности в соответствии с инструкциями.
- **ОТКЛЮЧАЙТЕ ПИТАНИЕ ВСЕХ ИНСТРУМЕНТОВ.** В нерабочее время, перед обслуживанием или при смене принадлежности (полотна, упора, ножей и т.д.) все инструменты должны быть выключены из сети.

- **ИЗБЕГАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ЗАПУСКА ИНСТРУМЕНТА.** Перед тем как включать инструмент убедитесь, что курок стоит в положении "выкл." либо заблокирован.
- **ПРОВЕРЯЙТЕ РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ ПОВРЕЖДЕННЫХ ЧАСТЕЙ.** Прежде чем продолжать использовать инструмент, проверьте, сможет ли успешно продолжить работу поврежденная часть. Проверьте линейность подвижных частей и убедитесь, что они не задевают друг за друга. Убедитесь, что все детали в рабочем состоянии. Проверьте саму сборку и части, от которых зависит работа инструмента. Во избежание риска телесных повреждений, защитный кожух полотна или любая другая испорченная часть должны быть отремонтированы или заменены квалифицированным техником.
- **НИКОГДА НЕ ОТХОДИТЕ ОТ ИНСТРУМЕНТА, КОГДА ОН РАБОТАЕТ. ВЫКЛЮЧАЙТЕ ЕГО.** Не отходите от инструмента, пока он полностью не остановится.
- **ПОДДЕРЖИВАЙТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР В ХОРОШЕМ СОСТОЯНИИ.** Не дергайте за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, от масла и режущих предметов.
- **РЕГУЛЯРНО ПРОВЕРЯЙТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР ИНСТРУМЕНТА.** Если вы заметили, что он поврежден, отдайте его на ремонт квалифицированному технику из Центра Технического Обслуживания Ryobi. Следите за шнуром, чтобы он не попал в подвижные части инструмента.
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ ЕГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НЕ РАБОТАЕТ.** Замените дефектный выключатель в Центре Технического Обслуживания Ryobi.
- **СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ИНСТРУМЕНТ ВСЕГДА БЫЛ СУХИМ И ЧИСТЫМ (ЧТОБЫ НА НЕМ НЕ БЫЛО НИ МАСЛА, НИ СМАЗКИ).** Всегда пользуйтесь чистой тряпкой. Никогда не пользуйтесь тормозной жидкостью, нефтепродуктами или сильными растворителями.
- **НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ ПОД ДЕЙСТВИЕМ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ ЕСЛИ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ МЕДИКАМЕНТЫ.**
- **ВСЕГДА БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫ!** Когда Вы уже привыкните к своему инструменту (по прошествии определенного периода времени), не допускайте ошибок по невнимательности. **НИКОГДА НЕ ЗАБЫВАЙТЕ,** что достаточно одной секунды невнимательности, чтобы тяжело пораниться. Следите за тем, что Вы делаете, и будьте рассудительными. Не работайте инструментом в утомленном состоянии. Не торопитесь.
- **УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВАШЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО ДОСТАТОЧНО ОСВЕЩЕНО,** что Вы видите, что делаете, и что ничто не мешает Вам и не угрожает Вашей безопасности **ПЕРЕД** началом работы.
- **УБИРАЙТЕ НА МЕСТО ИНСТРУМЕНТЫ КОТОРЫМИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ.** В нерабочее время убирайте инструмент в сухое место, на высоте или закрывающееся на ключ, недоступное для детей.
- **НИКОГДА НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО МОБИЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ИНСТРУМЕНТА** во время работы. Никогда не запускайте инструмент, если одна из его мобильных частей касается рабочего окружения.
- **ЗАЩИЩАЙТЕСЬ ОТ УДАРОВ ТОКОМ, ИЗБЕГАЯ КОНТАКТА С ПОВЕРХНОСТЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ЗЕМЛЕЙ** (трубы, радиаторы, кухонные плиты, холодильники).
- Во избежание невольного запуска инструмента, перед тем как отключить инструмент убедитесь, что **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОИТ В ПОЛОЖЕНИИ " ВЫКЛ. "**
- **ХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.** Регулярно просматривайте его и знакомьте с ним других пользователей инструмента. Если вы отдалживаете свой инструмент, прикладывайте к нему настоящее руководство.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ШЛИФОВАЛЬНЫМИ МАШИНКАМИ

- **ПРИ ШЛИФОВКЕ ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЗАЩИТНЫМИ ОЧКАМИ И РЕСПИРАТОРОМ,** особенно если вы держите машинку над головой.
- **НИКОГДА НЕ РАБОТАЙТЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНКОЙ ПО ВЛАЖНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.**
- **ЛИСТ НАЖДАЧНОЙ БУМАГИ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ СЛИШКОМ БОЛЬШИМ.** Если наждачная бумага выступает за подошву машинки, вы можете получить тяжелые телесные повреждения.
- **НА ИНСТРУМЕНТ НАДО ОБЯЗАТЕЛЬНО НАДЕВАТЬ МЕШОК ДЛЯ ПЫЛИ** и регулярно опорожнять его. Чтобы установить мешок для пыли, наденьте кольцо мешка на сопло сзади шлифовальной машинки. Затем поворачивайте кольцо мешка вправо, пока оно не зафиксировано. Чтобы снять мешок для пыли, произведите те же операции в обратном порядке.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ПЫЛЬ ПОСЛЕ ШЛИФОВКИ В ОГОНЬ:** мелкие частицы материала могут быть взрывоопасными.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание отравления токсичными парами и пылью, **ПОЛЬЗУЙТЕСЬ АДЕКВАТНЫМ РЕСПИРАТОРОМ** при работе с поверхностями, покрытыми свинцовой краской и некоторыми деревянными и металлическими покрытиями.

Ryobi постоянно совершенствует свою продукцию. Функции и характеристики вашего инструмента могут быть изменены без предупреждения. Чтобы ознакомиться с ними, справьтесь у вашего дистрибьютора Ryobi.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.

3. РАБОТА С МАШИНОКой

Рис. 1

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. КУРОК ВКЛ./ВЫКЛ. | 5. ПОДОШВА |
| 2. КНОПКА БЛОКИРОВКИ
В ПОЛОЖЕНИИ "ВКЛ." | 6. СКОБА |
| 3. СЕТЕВОЙ ШНУР | 7. ПЕРФОРИРУЮЩАЯ МАТРИЦА |
| 4. МЕШОК ДЛЯ ПЫЛИ | 8. НАЖДАЧНАЯ БУМАГА |

3.1 НАЖДАЧНАЯ БУМАГА

Шлифовальная вибромашинка использует листы наждачной бумаги, которые могут быть легко вырезаны из стандартных больших листов (227 x 93 мм), продающихся в магазинах.

С электрическими шлифовальными машинками мы рекомендуем использовать синтетические бумаги, например алюминиевые или карборундовые. Для грубой обработки выбирайте крупнозернистую бумагу. Для зачистки или тонкой шлифовки пользуйтесь тонкой или очень тонкой бумагой.

3.2 КУРОК ВКЛ./ВЫКЛ

Чтобы запустить машинку, нажмите на курок. Чтобы остановить ее, отпустите курок. Курок имеет пружину и автоматически возвращается в положение " ВЫКЛ. " .

Прежде чем начинать шлифовать, дайте мотору машинки разогнаться и набрать максимальную скорость. Прежде чем останавливать машинку, снимите ее с рабочей поверхности.

3.3 УСТАНОВКА НАЖДАЧНОЙ БУМАГИ

1. Отпустите рычаг скобы, затем вставьте наждачную бумагу рабочей стороной наружу, как показано на Рис. 2.
2. Вставив и расправив лист наждачной бумаги, поднимите рычаг скобы, убедившись, что лист бумаги хорошо прижат.
3. Покройте всю поверхность подошвы бумагой, затем зажмите свободный конец бумаги под скобой с другой стороны подошвы в том же порядке, как описано выше. Для большей производительности наждачная бумага должна быть максимально натянута, чтобы не скользить по обрабатываемой поверхности.

3.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРФОРИРУЮЩЕЙ МАТРИЦЫ

Если лист наждачной бумаги не перфорирован, вы можете воспользоваться перфорирующей матрицей, поставленной в комплекте с машинкой, чтобы пробить вентиляционные отверстия в листе наждачной бумаги. Приложите матрицу к подошве и надавите на машинку, чтобы матрица пробила отверстия в бумаге. Снимите перфорирующую матрицу с машинки. См. Рис. 3.

3.5 ШЛИФОВКА

При шлифовке не нажимайте сильно на машинку. Если вы будете излишне нажимать на инструмент, шлифовка получится неравномерной, кроме того машинка может перегреться и повредить мотор.

Не шлифуйте подолгу одно и то же место поверхности: шлифовка может получиться неравномерной.

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1 УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ

Щетки и коллектор необходимо регулярно проверять в Центре Технического Обслуживания Ryobi (каждые несколько месяцев). Хороший контакт щеток с коллектором обеспечивает исправную работу мотора. Угольные щетки надо менять, когда искры вокруг коллектора становятся слишком большими.

4.2 ЧИСТКА

Перед чисткой и обслуживанием выключайте инструмент. Лучше всего чистить инструмент сухим сжатым воздухом. При чистке инструмента сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки.

Вентиляционные полости и выключатели должны всегда быть чистыми. Не пользуйтесь острыми инструментами для чистки вентиляционных полостей.

Никогда не пользуйтесь химикатами для чистки инструментов.

5. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

См. Рис. 4.

- НАЖДАЧНАЯ БУМАГА : 9 шт. (A)
- МЕШОК ДЛЯ ПЫЛИ : 1 шт. (B)
- ПЕРФОРИРУЮЩАЯ МАТРИЦА : 1 шт. (C)
- ПЫЛЕВОЕ СОПЛО : 1 шт. (D)

6. ГАРАНТИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отошлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Официальный Центр Обслуживания продукции Ryobi.

Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

7. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	: 230 В – 240 В
Скорость в холостую	: 12 000 мин ⁻¹
Мощность	: 220 Вт
Ход подошвы	: 1,6 мм
Размеры подошвы	: 185 мм x 90 мм
Размеры наждачной бумаги	: 227 мм x 93 мм
Уровень шума	: 82 дБ
Вибрация	: 5 г

1. MĂSURI GENERALE DE SECURITATE

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

- **ÎNVĂȚAȚI SĂ CUNOAȘTEȚI APARATUL.** Citiți cu mare atenție manualul de utilizare. Luați cunoștință atât de aplicațiile acestui aparat și de limitele lui, cât și de riscurile posibile specifice acestui aparat.
- **ASIGURAȚI-VĂ CĂ PROTECȚIILE LAMEI SUNT LA LOCUL LOR** și în stare de funcționare.



IMPORTANT

Întreținerea utilajului necesită multă atenție și de asemenea, o foarte bună cunoaștere a acestuia ; trebui făcută de către un tehnician calificat. Pentru reparații, vă sfătuim să aduceți utilajul într-un Centru Service Agreat Ryobi cel mai aproape de dumneavoastră.

- **PIESE DE SCHIMB.** Toate reparațiile, electrice sau mecanice, trebuie efectuate de către un tehnician calificat de la un Centru Service RYOBI Agreat.



AVERTISMENT : Nu utilizați decât piese de schimb identice în cazul reparațiilor. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate avaria aparatul.

- **CURĂȚAȚI ÎN MOD REGULAT LOCUL DE MUNCĂ.** Spațiile sau locurile de muncă aglomerate constituie o sursă de accidente.
- **EVITAȚI ÎMPREJURĂRILE RISCANTE.** Nu utilizați utilaje electrice în apropierea benzinei sau a altor lichide inflamabile, nici în locuri umide sau expuse la ploaie.
- **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ APARATUL ÎNTR-UN MEDIU EXPLOSIV.** Scânteile aruncate de motor pot aprinde lichide, gaze sau vapori inflamabili.
- **ȚINEȚI LA DISTANȚĂ COPII ȘI VIZITATORII.** Toți vizitatorii trebuie să poarte ochelari de protecție și să rămână în afara zonei de lucru. Vizitatorii nu trebuie să atingă utilajul, nici cabluri atunci când utilajul funcționează.
- **ASIGURAȚI-VĂ CĂ ATELIERUL DUMNEAVOASTRĂ ESTE FĂRĂ PERICOL PENTRU COPII** folosind lacăte, întrerupătoare generale sau scoțând cheile din contact.
- **NU FORȚAȚI APARATUL.** Aparatul dumneavoastră va fi mai eficace și mai sigur dacă îl utilizați în regimul pentru care a fost conceput.
- **UTILIZAȚI SCULELE POTRIVITE.** Nu forțați utilajul sau accesoriile pentru a realiza operații pentru care nu au fost concepute. Nu utilizați utilajul în scopuri care nu au fost prevăzute de fabricant.
- **UTILIZAȚI UN PRELUNGITOR POTRIVIT.** Asigurați-vă că prelungitorul este în stare bună. Atunci când utilizați un prelungitor, asigurați-vă că capacitatea sa este suficientă pentru a conduce curentul necesar. Un prelungitor sub-calibrat va produce o scădere de tensiune care va provoca o supraîncălzire și o pierdere de putere.
- **VERIFICAȚI ÎN MOD REGULAT STAREA PRELUNGITOARELE** și înlocuiți-le dacă sunt stricate.
- **UTILIZAȚI PRELUNGITOARE DE EXTERIOR.** Atunci când utilizați aparatul în exterior, prelungitoarele trebuie să aiba o protecție contra electrocutării pentru o utilizare în exterior. Această informație trebuie să apară pe prelungitor.
- **PURTAȚI IMRĂCĂMINTEA ADECVATĂ.** Nu purtați haine largi, mănuși largi, cravate, inele, brățări sau alte bijuterii. Riscă să se agațe și să vă atragă spre elementele mobile, ceea ce poate provoca răni corporale grave. Vă recomandăm să utilizați mănuși de cauciuc și încălțăminte antiderapantă când lucrați afară. Dacă aveți părul lung, protejați-l acoperindu-l pentru a evita prinderea lui în găurile de ventilație.
- **PURTAȚI TOT TIMPUL OCHELARI DE PROTECȚIE CU PAVEZE LATERALE.** Ochelarii de vedere au uneori sticlă antișoc; **NU REPREZINTĂ** ochelari de protecție.
- **PROTEJAȚI-VĂ PLĂMÂNII.** Purtați un ecran facial sau o mască anti-praf dacă tăierea generează praf.
- **PROTEJAȚI-VĂ URECHILE.** În cazul utilizării prelungite a aparatului, utilizați protecții auditive care diminuează presiunea sonoră.
- **FIXAȚI CORECT PIESA DE LUCRAT ÎNAINTE DE A PORNI APARATUL.** Utilizați prese de lemn sau menghine pentru a fixa piesa de lucrat. Nu țineți **NICIODATĂ** piesa de lucrat în mână sau între picioare.
- **PĂSTRAȚI-VĂ ECHILIBRUL.** Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru. Nu utilizați aparatul pe scara mobilă sau pe un suport instabil. Aveți grijă ca aparatul să fie bine susținut și fiți conștient de ceea ce se găsește dedesubtul dumneavoastră, atunci când lucrați la înălțime.

- **ÎNȚREȚINEȚI CU GRIJĂ UTILAJUL.** Pentru rezultate cât mai bune și o securitate optimală, aveți grijă ca instrumentele să fie tot timpul curate și ascuțite. Ungeți și schimbați accesoriile respectând instrucțiunile.
- **DEBRANȘAȚI UTILAJELE.** Când nu sunt utilizate, înainte de întreținere, sau când schimbați accesoriile (lame, vârfuri, cutite, etc.), toate utilajele trebuie să fie deconectate de la priză sau cu bateria scoasă.
- **EVITAȚI DEMARAJELE INVOLUNTARE.** Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziție oprit sau este blocat atunci când conectați aparatul.
- **VERIFICAȚI STAREA PIESELOR ȘI ACCESORIILOR AVARIATE.** Înainte de a continua să utilizați utilajul, verificați că o piesă sau accesoriu avariat poate încă să îndeplinească funcția sa. Verificați că piesele mobile sunt bine aliniat și că nu sunt gripate. Verificați că nici o piesă nu este spartă. Controlați montajul și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea utilajului. O protecție de lamă sau orice altă piesă avariata trebuie reparată sau schimbată de către un tehnician calificat pentru a evita orice risc de rănire corporală.
- **NU VĂ ÎNDEPĂRTAȚI DE UTILAJ ÎN TIMP CE MERGE. OPRIȚI-L.** Nu vă îndepărtați de aparat până când el nu este complet oprit.
- **PĂSTRAȚI CORDONUL DE ALIMENTARE ÎN BUNĂ STARE.** Nu trageți niciodată de fir pentru a debransa aparatul. Aveți grijă să țineți cordonul de alimentare departe de sursele de căldură, să nu fie în contact cu ulei sau cu obiecte tăioase.
- **CONTROLAȚI ÎN MOD REGULAT CORDONUL DE ALIMENTARE AL APARATULUI.** Dacă este stricat, trebuie reparat de către un tehnician dintr-un Centru Service RYOBI Agreat. Trebuie să știți întotdeauna unde se află cordonul și să-l țineți departe de elementele mobile.
- **NU UTILIZAȚI ACEST APARAT DACĂ ÎNTRERUPĂTORUL NU PERMITE PORNIREA ȘI OPRIREA ACESTUIA.** Înlocuiți întrerupătoarele defecte. Aceasta se face într-un Centru Agreat Ryobi de către un tehnician calificat.
- **ASIGURAȚI-VĂ CĂ MÂNERELE SUNT CURATE (FĂRĂ ULEI SAU GRĂSIME).** Utilizați tot timpul o cârpă curată pentru a le curăța. Nu curățați niciodată cu lichid de frână, cu produse pe baza de petrol sau de solvenți puternici.
- **NU UTILIZAȚI APARATUL DACĂ AȚI BĂUT ALCOOL SAU AȚI CONSUMAT DROGURI SAU DACĂ LUAȚI MEDICAMENTE.**
- **FIȚI TOT TIMPUL VIGILENT ȘI FIȚI STĂPÂN PE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ.** Familiarizarea cu aparatul dumneavoastră (datorită unei utilizări frecvente) nu trebuie să vă facă să vă scadă vigilența. **NU UITAȚI NICIODATĂ** că numai o fracțiune de secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav. Fiți foarte atent la ceea ce faceți și faceți apel la bunul simț. Nu utilizați niciodată aparatul când sunteți obosit. Nu vă grăbiți.
- **ASIGURAȚI-VĂ CĂ ZONA DE LUCRU ESTE SUFICIENT DE LUMINOASĂ** pentru a vă permite să vedeți bine ceea ce faceți și că nici un element nu e susceptibil de a cauza probleme de securitate **ÎNAINTE** de a începe să utilizați aparatul.
- **ARANJAȚI SCULELE DE CARE NU VĂ SERVIȚI.** Când nu sunt utilizate, sculele trebuie aranjate într-un loc uscat, la înălțime sau închise cu cheia, unde copiii nu au acces.
- **NU ATINGEȚI NICIODATĂ PISELE MOBILE** când utilajul este în funcțiune. Nu porniți niciodată mașina dacă una din piesele sale rotative este în contact cu mediul de lucru.
- **PROTEJAȚI-VĂ CONTRA ȘOCURILOR ELECTRICE EVITÂND CA PĂRȚI ALE CORPULUI SĂ INTRE IN CONTACT CU SUPRAFETE LEGATE LA PAMÂNT.** De exemplu : racorduri, radiatoare, aragaze sau frigidere.
- **PUNEȚI ÎNTOTDEAUNA ÎNTRERUPĂTORUL ÎN POZIȚIA "OPRIT"** înainte de a debransa utilajul pentru a evita demarajul involuntar atunci când îl rebransați.
- **CONSERVAȚI PREZENȚELE INSTRUCȚIUNI.** Consultați-le regulat și utilizați-le pentru a informa alți utilizatori eventuali. Dacă împrumutați utilajul, împrumutați deasemenea și prezentul manual.

2. MASURI DE SECURITATE SPECIFICE MASINILOR DE ȘLEFUIT

- **UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHLARI DE PROTECȚIE ETANȘI ȘI O MASCĂ DE PROTECȚIE CONTRA PRAFULUI** atunci când șlefuiți, în special dacă șlefuiți deasupra capului.
- **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ MAȘINA DE ȘLEFUIT PE SUPRAFETE UMEDE.**
- **FOAIA DE HÂRTIE ABRAZIVĂ NU TREBUIE SĂ FIE PEA MARE.** Dacă lăsați hârtia abrazivă să depășească talpa, vă expuneți la riscul de răniri grave.
- **SACUL DE PRAF TREBUIE SĂ FIE INSTALAT PE APARAT** și golit frecvent. Ca să instalați sacul de praf, plasați inelul sacului pe buza de aspirație de la spatele mașinii de șlefuit. Apoi fixați inelul răsucindu-l spre dreapta. Pentru a scoate sacul, procedați în ordine inversă.
- **AVERTISMENT: NU ARUNCAȚI PRAFUL CE PROVINE DE LA ȘLEFUIRE ÎN FOC** deoarece particulele fine de materiale inflamabile pot fi explozive.
- **AVERTISMENT: TREBUIE SĂ FOLOSIȚI O MASCĂ DE RESPIRAT ADECVATA** când șlefuiți suprafețe acoperite cu vopsea pe bază de plumb și de asemenea pentru anumite tipuri de lemn sau de metal pentru a evita să inhalați praf sau vapori toxici.

Ryobi ameliorează produsele sale în permanență. Funcțiile și caracteristicile utilajului sunt susceptibile de a fi modificate fără preaviz. Informați-vă prin distribuitorul Ryobi pentru a cunoaște funcțiile și caracteristicile actuale ale utilajului.

CONSERVAȚI PREZENTELE INSTRUCȚIUNI.

3. UTILIZARE

Fig. 1

- | | |
|---|----------------------|
| 1. BUTON PORNIRE/OPRIRE | 5. TALPĂ |
| 2. BUTON DE BLOCARE ÎN POZIȚIA "PORNIT" | 6. PENSETĂ DE FIXARE |
| 3. CORDON DE ALIMENTARE | 7. ȘABLON DE GĂURIRE |
| 4. SAC DE PRAF | 8. HÂRTIE ABRAZIVĂ |

3.1 HÂRTIA ABRAZIVĂ UTILIZATĂ

Mașina de șlefuit vibrantă se utilizează cu foi de hârtie abrazivă (șmirghel), ce pot fi cu ușurință decupate dintr-o foaie de format standard mare (227 x 93 mm) disponibile în comerț.

Cu toate mașinile de șlefuit electrice, vă recomandăm să utilizați abrazivi sintetici cum ar fi alumina sau carbura de siliciu. Pentru șlefuire brută, alegeți o hârtie abrazivă cu granulație mare. Pentru netezire și pentru finisaj, utilizați hârtie abrazivă cu granulație fină și extra-fină.

3.2 BUTON PORNIRE/OPRIRE

Pentru a porni mașina, apăsați pe trăgaci. Pentru a opri mașina, lăsați liber trăgaciul. Acesta este echipat cu un arc care îl pune automat în poziția "oprit" când este eliberat.

Lăsați motorul să ajungă la viteza maximă înainte de a pune mașina de șlefuit în contact cu piesa de prelucrat. Retrageți mașina de șlefuit de pe piesă înainte de a o opri.

3.3 INSTALAREA HÂRTIEI ABRAZIVE

1. Deschideți penseta de fixare, introduceți apoi hârtia abrazivă cu fața abrazivă spre exterior, așa cum se vede în figura 2.
2. După ce ați introdus foia, ridicați și blocați levierul pensetei asigurându-vă că hârtie este bine prinsă.
3. Acoperiți toată lungimea tălpii cu șmirghel, apoi blocați cealaltă extremitate a foii în penseta din partea opusă urmând aceeași procedură ca mai înainte. Pentru o șlefuire eficientă, hârtia abrazivă trebuie să fie bine întinsă, căci dacă nu este bine întinsă riscă să alunece pe talpă.

3.4 UTILIZAREA ȘABLONULUI DE GĂURIRE

Dacă foaia de hârtie abrazivă nu este perforată, puteți utiliza șablonul de găurire furnizat cu mașina de șlefuit vibrantă pentru a da găuri de aspirație în hârtia abrazivă. Plasati talpa pe șablon și apăsați pe mașină până când șablonul perforază hârtia abrazivă. La sfârșit, retraceți șablonul de pe mașină. *Vezi Figura 3.*

3.5 ȘLEFUIRE

Când șlefuiți, nu apăsați prea tare pe mașină. Dacă exersați o presiune prea mare pe mașina de șlefuit, șlefuirea poate să fie inegală și, în același timp, motorul se poate strica prin supraîncălzire.

Nu șlefuiți prea îndelungat în același loc: șlefuirea va fi inegală.

4. ÎNTREȚINERE

4.1 PERII DE CĂRBUNE

Periile și colectorul trebuie controlate la interval de câteva luni într-un Centru Service Agreat Ryobi. Un bun contact între peri și colector permite motorului să funcționeze corect. Când scântelele din jurul colectorului devin importante, trebuie să schimbați periile.

4.2 CURĂȚARE

Debransați aparatul de la priză înainte de orice operație de curățare sau întreținere. Cel mai bine se curăță cu aer compimat sec. Trebuie să utilizați întotdeauna ochelari de protecție etanși atunci când curățați aparate cu aer comprimat.

Fantele de ventilație și întrerupătorul trebuie să fie în permanență curate. Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a curăța prin fante. Nu utilizați niciodată substanțe chimice pentru a curăța aparatul.

5. ACCESORII

Vezi Fig. 4.

- HÂRTIE ABRAZIVĂ : 9 piese (A)
- SAC DE PRAF : 1 piesă (B)
- ȘABLON DE GĂURIRE : 1 piesă (C)
- TUB DE PRAF : 1 piesă (D)

6. GARANȚIE

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, printr-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin forțarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.

În caz de funcționare defectuasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

7. CARACTERISTICI

Tensiune	: 230 V - 240 V
Viteza în gol	: 12.000 rot/min
Putere	: 220 W
Cursa tălpii	: 1,6 mm
Dimensiunile tălpii	: 185 mm x 90 mm
Dimensiunile hârtiei abrazive	: 227 mm x 93 mm
Putere sonoră	: 82 dB
Vibrații	: 5 g

1. OGÓLNE WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJcie WSZYSTKIE WSKAZÓWKI

- **ZAPOZNAJCIE SIĘ Z WASZYM NARZĘDZIEM.** Przeczytajcie dokładnie ten podręcznik obsługi. Poznajcie zastosowania waszego narzędzia oraz jego granice, jak również potencjalne zagrożenia specyficzne dla tego narzędzia.
- **UPEWNIJCIE SIĘ CZY OSŁONY ZABEZPIECZAJĄCE SĄ NA SWOIM MIEJSCU** i że sprawnie działają.



BARDZO WAŻNE

Konserwacja wymaga dużej staranności i dobrej znajomości narzędzia, powinna być dokonywana przez wykwalifikowanego technika. W celu dokonania naprawy, zalecamy dostarczyć narzędzie do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

- **CZĘŚCI ZAMIENNE.** Wszelkie naprawy, obojętnie czy elektryczne czy mechaniczne, należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi z Autoryzowanego Punktu Serwisowego RYOBI.



OSTRZEŻENIE: do wymiany należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Ryobi. Użycie jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze narzędzie.

- **CZYŚCIE REGULARNIE WASZE OTOCZENIE ROBOCZE.** Przepelnione przestrzenie pracy czy stoły są przyczyną wypadków.
- **UNIKAJCIE RYZYKOWNEGO OTOCZENIA.** Nie używajcie narzędzia elektrycznego w pobliżu benzyny czy innych palnych cieczy, czy też w miejscach wilgotnych, bądź wystawionych na deszcz.
- **NIGDY NIE UŻYWAJCIE WASZEGO NARZĘDZIA W OTOCZENIU GROŻĄCYM WYBUCHEM.** Iskry z silnika mogłyby spowodować zapalenie się łatwopalnych płynów, gazów czy par.
- **TRZYMAJCIE NA DYSTANS DZIECI I OSOBY WIZYTUJĄCE.** Osoby wizytujące powinny nosić okulary ochronne i nie wolno ich dopuszczać do strefy roboczej. Osobom postronnym nie wolno dotykać ani narzędzia, ani przedłużacza, kiedy narzędzie jest w trakcie działania.
- **UPEWNIJCIE SIĘ ŻE WASZ WARSZTAT NIE PRZEDSTAWIA ZAGROŻENIA DLA DZIECI** stosując kłódki, wyłączniki główne, lub wyciągając kluczyki kontaktowe.
- **NIE PRZECIĄGAJcie WASZEGO NARZĘDZIA.** Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążeń.
- **UŻYWAJCIE ODPOWIEDNIEGO NARZĘDZIA.** Nie przeciągajcie waszego narzędzia czy wyposażenia, chcąc wykonywać nim prace, do których nie zostało ono zaprojektowane. Nie używajcie ich w celach niezgodnych z zaleceniami czy nieprzewidzianymi przez producenta.
- **UŻYWAJCIE ODPOWIEDNIEGO PRZEDŁUŻACZA.** Upewnijcie się, że wasz przedłużacz jest w dobrym stanie. Kiedy używacie przedłużacza, upewnijcie się, że jego parametry są wystarczające do przewodzenia potrzebnego prądu. Przedłużacz o mniejszej średnicy pociągnie za sobą zmniejszenie napięcia; powodując przegrzanie i stratę mocy.
- **NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ STAN PRZEDŁUŻACZY** i wymienić je, jeżeli są uszkodzone.
- **UŻYWAJCIE PRZEDŁUŻACZY DOSTOSOWANYCH NA ZEWNĄTRZ** (w plenerze). Kiedy używacie narzędzia na zewnątrz (w plenerze), przedłużacze muszą być wyposażone w uziemienie odpowiednie do użycia na zewnątrz. (Ta informacja powinna być oznakowana na przedłużaczu.)
- **NALEŻY UBIERAĆ SIĘ ODPOWIEDNIO.** Nie należy nosić szerokich ubrań, rękawiczek, krawatów, pierścionków, bransoletek czy innej biżuterii. Mogłyby one zaklinować się i pociągnąć was za sobą w stronę ruchomych elementów, co grozi poważnymi obrażeniami cieleśnymi. Zalecamy noszenie rękawic gumowych i obuwia przeciwpoślizgowego, kiedy pracujecie na zewnątrz. Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie, aby je zabezpieczyć, nakrywając je w celu uniknięcia ryzyka wciągnięcia ich do szczelin chłodzących.
- **NALEŻY ZAWSZE UŻYWAĆ OKULARÓW OCHRONNYCH WYPOSAŻONYCH W BOCZNE OSŁONY.** Zwyczajne okulary nie są wyposażone w szkła wzmocnione przeciw uderzeniom, **TO NIE SĄ** okulary ochronne.
- **CHROŃCIE WASZE PŁUCA.** Załóżcie ochronę na twarz lub maskę przeciwpyłową w wypadku gdy przy pracy wydziela się pył.
- **CHROŃCIE WASZE USZY.** W wypadku przedłużonego używania narzędzia, używajcie ochron słuchowych umożliwiających zmniejszenie poziomu ciśnienia dźwięku.
- **NALEŻY ODPOWIEDNIO ZAMOCOWAĆ OBRABIANY PRZEDMIOT** przed uruchomieniem narzędzia. Używajcie, jeżeli to możliwe, ścisków lub imadła w celu zamocowania obrabianego przedmiotu. **NIGDY** nie przytrzymujcie obrabianego przedmiotu ręką czy między nogami.
- **ZACHOWUJCIE RÓWNOWAGĘ.** Dopilnujcie zachowania równowagi. Nie używajcie waszego narzędzia na rozkładanej drabince czy na jakiegokolwiek niestabilnej podstawie. Dopilnujcie aby wasze narzędzie było solidnie przytrzymane i bądźcie świadomi tego co znajduje się pod wami, kiedy pracujecie na wysokości.

- **KONSERWUJECIE STARANNIE WASZE NARZĘDZIE.** Z myślą o lepszych wynikach i optymalnym bezpieczeństwie, dopilnujcie aby wasze narzędzie było zawsze czyste i naostrzone. Smarujcie wasze narzędzie i zmieniajcie akcesoria według instrukcji.
- **ODŁĄCZCIE OD ZASILANIA WASZE NARZĘDZIA.** Kiedy nie używacie waszych narzędzi; przed konserwacją, w wypadku zmiany akcesorii (brzeszczoty, nasadki, noże itd.), powinniście je odłączyć od zasilania.
- **NALEŻY UNIKAĆ PRZYPADKOWEGO WŁĄCZENIA.** Kiedy włączacie wasze narzędzie pod napięcie, upewnijcie się, że włącznik jest w pozycji "wyłączone" lub że jest zablokowany.
- **NALEŻY SPRAWDZIĆ STAN USZKODZONYCH CZĘŚCI.** Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, sprawdźcie czy uszkodzona część może dalej działać lub spełniać swoje funkcje. Sprawdźcie czy ruchome elementy są odpowiednio wyrównane i czy nie są zatarte. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Osłona zabezpieczająca czy jakakolwiek inna część czy wyposażenie jeżeli jest uszkodzona, musi być naprawiona lub wymieniona przez wykwalifikowanego technika w celu uniknięcia ryzyka obrażeń ciała.
- **NIGDY NIE NALEŻY ODDALAĆ SIĘ OD NARZĘDZIA, JEŻELI JEST ONO W TRAKCIE DZIAŁANIA. WYŁĄCZCIE JE.** Nie oddalajcie się od waszego narzędzia dopóki nie będzie ono zupełnie zatrzymane.
- **PRZEWÓD ZASILAJĄCY NALEŻY UTRZYMYWAĆ W DOBRYM STANIE.** Nigdy nie należy ciągnąć za sznur w celu wyłączenia narzędzia. Przewód zasilający powinien być przechowywany z dala od wszelkiego źródła ciepła, oleju czy tnących przedmiotów.
- **KONTROLUJECIE REGULARNIE PRZEWÓD ZASILAJĄCY WASZEGO NARZĘDZIA.** Jeżeli jest on uszkodzony, należy go oddać do naprawy wykwalifikowanemu technikowi z Autoryzowanego Punktu Serwisowego RYOBI. Należy zawsze wiedzieć gdzie znajduje się przewód zasilający i trzymać go z daleka od ruchomych elementów.
- **NIE UŻYWAJECIE NARZĘDZIA JEŻELI WYŁĄCZNIK NIE POZWALA NA JEGO URUCHOMIENIE I ZATRZYMANIE.** Należy dać do wymiany każdy zdefektowany wyłącznik wykwalifikowanemu technikowi z Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.
- **UPEWNIJCIE SIĘ, ŻE NARZĘDZIE JEST CZYSTE I SUCHE (BEZ OLEJU, CZY TŁUSZCZU).** Używajcie zawsze czystej szmatki do czyszczenia. Nigdy nie czyścić przy pomocy płynu hamulcowego, produktów na bazie benzyny czy rozpuszczalników.
- **NIE WOLNO UŻYWAĆ NARZĘDZIA POD WPLYWEM ALKOHOLU, CZY NARKOTYKÓW LUB KIEDY BIERZECIE LEKARSTWA.**
- **BĄDŹCIE ZAWSZE UWAŻNI I MIEJCIE KONTROLĘ NAD WASZYM NARZĘDZIEM.** Dobre zaznajomienie się z waszym narzędziem (wynikające z częstego używania) nie powinno nigdy doprowadzić do spadku waszej czujności. **NIGDY NIE ZAPOMINAJECIE,** że starczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia. Skupcie się na tym co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku. Nie używajcie waszego narzędzia kiedy jesteście zmęczeni. Nie spieszcie się.
- **PRZED** użyciem waszego narzędzia **UPEWNIJCIE SIĘ, ŻE PRZESTRZEŃ ROBOCZA JEST WYSTARCZAJĄCO OŚWIETLONA,** na tyle byście dobrze widzieli co robicie i czy jakiś element nie może spowodować problemów bezpieczeństwa.
- **SCHOWAJCIE NARZĘDZIA, KTÓRYMI JUŻ SIĘ NIE POSŁUGUJECIE.** Narzędzie, którego przestaliście używać, powinno być schowane w suchym miejscu, ułożone na wysokości lub zamknięte na klucz, poza zasięgiem dzieci.
- **NIGDY NIE DOTYKAJECIE RUCHOMYCH ELEMENTÓW** kiedy narzędzie jest w trakcie użytkowania. Nigdy nie uruchamiajcie narzędzia, kiedy któryś z jego ruchomych elementów jest w kontakcie z otoczeniem roboczym.
- **CHROŃCIE SIĘ PRZED PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM UNIKAJĄC WSZELKIEGO KONTAKTU Z UZIEMNIONYMI POWIERZCHNIAMI.** Na przykład : rurami, grzejnikami, kuchenkami gazowymi czy lodówkami.
- Przed odłączeniem narzędzia z zasilania **ZOSTAWIAJECIE ZAWSZE WASZE NARZĘDZIE W POZYCJI "WYŁĄCZONE"** w celu uniknięcia przypadkowego włączenia przy ponownym podłączaniu narzędzia pod napięcie.
- **PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.** Zaglątajcie do niej regularnie i korzystajcie z niej, aby informować innych ewentualnych użytkowników. Jeżeli pożyczacie narzędzie, pożyczcie również ten podręcznik obsługi.

2. WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA SZLIFIEREK

- **ZAKŁADAJCIE ZAWSZE SZCZELNE OKULARY OCHRONNE I MASKĘ PRZECIWPYŁOWĄ** podczas szlifowania a w szczególności kiedy trzymacie szlifierkę nad głową.
- **NIGDY NIE UŻYWAJECIE WASZEJ SZLIFIERKI NA POWIERZCHNIACH WILGOTNYCH.**
- **ARKUSZ OKŁADZINY ŚCIERNEJ NIE POWINIEN BYĆ ZA DUŻY.** Jeżeli zostawicie okładzinę ścierną o większym wymiarze niż płyta szlifierska, narażacie się na poważne okaleczenie.
- **WOREK NA PYŁ POWINIEN BYĆ ZAINSTALOWANY NA NARZĘDZIU** i regularnie opróżniany. W celu zainstalowania worka na pył należy umieścić obejmę worka na przyłączy do odciągu pyłu znajdującego się z tyłu szlifierki. Następnie wkręćcie obejmę worka w prawo, aż do poprawnego zamocowania. W celu zdjęcia worka należy postępować w odwrotnej kolejności.
- **OSTRZEŻENIE ! NIE WYRZUCAJECIE PYŁÓW POCHODZĄCYCH ZE SZLIFOWANIA DO WOLNEGO OGNIA,** gdyż materiały w formie drobnych cząsteczek mogą być wybuchowe.
- **OSTRZEŻENIE !** Kiedy szlifujecie powierzchnie pokryte farbą na bazie ołowiu, czy niektóre drewna i metale, **POWINNIŚCIE ZAKŁADAĆ ODPOWIEDNIĄ MASKĘ DO OCHRONY DRÓG ODDECHOWYCH** w celu uniknięcia wdychania toksycznych pyłów czy oparów.

Ryobi stale ulepsza swoje produkty. Funkcje i charakterystyka (dane techniczne) waszego narzędzia mogą ulec modyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia. Należy zasięgnąć informacji u waszego dystrybutora Ryobi w celu poznania aktualnych funkcji i charakterystyki waszego narzędzia.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

3. SPOSÓB UŻYCIA

Rys.1

- | | |
|---|----------------------|
| 1. PRZYCISK WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE | 5. PŁYTA SZLIFIERSKA |
| 2. PRZYCISK BLOKADY
W POZYCJI "WŁĄCZONY" | 6. ZACISK |
| 3. PRZEWÓD ZASILAJĄCY | 7. DZIURKOWNIK |
| 4. WOREK NA PYŁ | 8. OKŁADZINA ŚCIERNA |

3.1 ZALECANA OKŁADZINA ŚCIERNA

Do szlifierek oscylacyjnych stosuje się arkusze okładziny ścierniej, które można łatwo wyciąć z arkuszy standardowych dużego formatu o wymiarach (227 x 93 mm), które są dostępne w handlu.

Do szlifierek elektrycznych zalecamy Państwu używanie syntetycznych materiałów ściernych, jak tlenek glinowy czy węgiel krzemu. Do zdzierania należy wybrać papier ścierny gruboziarnisty. Do gładzenia czy wykonywania szlifowania wykańczającego, używajcie drobnoziarnistego papieru ściernego lub papieru o bardzo drobnej wielkości ziarna.

3.2 PRZYCISK WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE

Aby uruchomić wasze narzędzie, naciśnijcie na włącznik. Aby zatrzymać wasze narzędzie zwolnijcie przycisk włącznika. Przycisk włącznika jest wyposażony w sprężynę i powraca automatycznie do pozycji "wyłączenie".

Przed zetknięciem szlifierki z obrabianym przedmiotem, poczekać aż silnik osiągnie maksymalną prędkość. Przed zatrzymaniem szlifierki, zdejmijcie ją z obrabianego przedmiotu.

3.3 ZAINSTALOWANIE OKŁADZINY SZLIFIERSKIEJ

1. Poluźnijcie uchwyt zacisku, a następnie włóżcie okładzinę ścierną umiejscawiając ją stroną ścierną na zewnątrz, jak pokazano na rysunku 2.
2. Po włożeniu i rozciągnięciu okładziny, podnieście dźwignię zacisku, upewniając się że uchwyt dobrze dociska okładzinę.
3. Pokryjcie okładziną całą długość płyty szlifierskiej, a następnie zaczepcie pozostałą końcówkę okładziny pod zaciskiem z drugiej strony płyty śledząc procedurę wyjaśnioną powyżej. W celu skutecznego szlifowania, okładzina ścierna musi być napięta do oporu, gdyż nienapięty materiał ścierny może ślizgać się na obrabianym przedmiocie.

3.4 UŻYWANIE DZIURKOWNIKA

Jeżeli okładzina ścierna jest niedziurkowana, możecie użyć dziurkownika, który jest na wyposażeniu waszej szlifierki oscylacyjnej w celu wykonania otworów zasysających w waszej okładzinie. Należy precyzyjnie oprzeć matrycę o płytę szlifierską i naciskać szlifierkę aż dziurkownik przekłuje papier ścierny. Następnie, należy wyjąć dziurkownik ze szlifierki. *Patrz Rysunek 3*

3.5 SZLIFOWANIE

Podczas szlifowania nie należy naciskać zbyt mocno waszego narzędzia. Jeżeli nacisk na szlifierkę jest zbyt mocny, rezultat szlifowania może być nierównomierny a ponadto zachodzi ryzyko przegrzania, co grozi uszkodzeniem silnika.

Nie szlifujcie zbyt długo w tym samym miejscu. wasz szlif będzie nierównomierny.

4. KONSERWACJA

4.1 SZCZOTKI WĘGLOWE

Szczotki węglowe i komutator powinny być regularnie kontrolowane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi (co kilka miesięcy). Dobry styk szczotek węglowych i komutatora umożliwia poprawne działanie silnika. Szczotki węglowe powinny być wymienione, kiedy iskra wokół komutatora staje się anormalnie duża.

4.2 CZYSZCZENIE

Należy wyłączyć narzędzie przed wszelkimi czynnościami konserwacji czy czyszczenia. Najlepsza metoda czyszczenia polega na użyciu suchego sprężonego powietrza. Kiedy czyścicie narzędzia sprężonym powietrzem, powinniście założyć szczelne okulary ochronne.

Szczeliny wentylacyjne i wyłączniki powinny być zawsze czyste. Nie używajcie ostro zakończonych przedmiotów do czyszczenia poprzez szczeliny wentylacyjne.

Nigdy nie używajcie substancji chemicznych do czyszczenia waszego narzędzia.

5. AKCESORIA

Patrz Rys.4.

- OKŁADZINA ŚCIERNA : 9 sztuk (A)
- WOREK NA PYŁ : 1 sztuka (B)
- DZIURKOWNIK : 1 sztuka (C)
- PRZYŁĄCZE DO ODCIĄGU PYŁU : 1 sztuka (D)

6. GWARANCJA

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginale faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy.

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi. Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

7. CHARAKTERYSTYKA

Napięcie	: 230 V - 240 V
Ilość obrotów bez obciążenia	: 12 000 min ⁻¹
Moc	: 220 W
Skok płyty szlifierskiej	: 1,6 mm
Wymiary płyty szlifierskiej	: 185 mm x 90 mm
Wymiar okładziny ścierniej	: 227 mm x 93 mm
Poziom hałasu	: 82 dB
Wibracje	: 5 g

- F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants :
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- GB CE DECLARATION OF CONFORMITY**
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- D CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: "EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995"
Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien "98/37/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EWG"
- E CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- I CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti.
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- P CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- HU SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**
Felelőségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak :
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
Prohlašujeme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- NL CE CONFORMITEITSVERKLARING**
Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- S EG FÖRSÄKRAN**
Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- DK CE KONFORMITETSERKLÆRING**
Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- N CE SAMSVARERKLÆRING**
Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- FIN CE TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA**
Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen.
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- RU Заявление о соответствии стандартам**
Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**
Declarăm, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare :
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI**
Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, EN292-1:1991, EN292-2:1991, EN50144-1:1998, EN50144-2-4:1999, EN55014-1:1997, EN55014-2:1997, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995

Machine: SHEET SANDER / Type: S33K

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES S.A.
Address: Z.I. PARIS NORD II
209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
95700 ROISSY EN FRANCE
FRANCE

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général

Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Ltd.
Address: Anvil House, Tuns Lane,
Henley-on-Thames,
Oxfordshire, RG9 1SA
United Kingdom

Name/Title: Derrick Marshall
General Manager

Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies GmbH
Address: Itterpark 9
D-40724 Hilden
Germany

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager

Signature: 